

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 355



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
17 november 2012

| <u>Nummer</u> | Inhoud | Bladzijde |
|---------------|---|-----------|
| | IV <i>Informatie</i> | |
| | INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE | |
| | Hof van Justitie van de Europese Unie | |
| 2012/C 355/01 | Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 343 van 10.11.2012 | 1 |
| | V <i>Adviezen</i> | |
| | GERECHTELIJKE PROCEDURES | |
| | Hof van Justitie | |
| 2012/C 355/02 | Zaak C-38/10: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 — Europese Commissie/ Portugese Republiek (Niet-nakoming — Artikel 49 VWEU — Belastingwetgeving — Verplaatsing van fiscale woonplaats — Overbrenging van activa — Onmiddellijke exithetfing) | 2 |
| 2012/C 355/03 | Zaak C-43/10: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 11 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulio tis Epikrateias — Griekenland) — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias e.a./Ypourgos Perivallontos e.a. (Prejudiciële verwijzing — Richtlijnen 85/337/EEG, 92/43/EEG, 2000/60/EG en 2001/42/EG — Communautair waterbeleid — Omleiding van rivier — Begrip „termijn” voor opstelling van stroomgebiedbeheersplannen) | 2 |

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

| | | |
|---------------|---|---|
| 2012/C 355/04 | Zaak C-262/10: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Döhler Neuenkirchen GmbH/Hauptzollamt Oldenburg (Communautair douanewetboek — Verordening (EEG) nr. 2913/92 — Artikel 204, lid 1, sub a — Regeling actieve veredeling — Schorsingssysteem — Ontstaan van douaneschuld — Niet-nakoming van verplichting om aanzuiveringsafrekening binnen voorgeschreven termijn in te dienen) | 4 |
| 2012/C 355/05 | Zaak C-28/11: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht Hamburg — Duitsland) — Eurogate Distribution GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Communautair douanewetboek — Verordening (EEG) nr. 2913/92 — Artikel 204, lid 1, sub a — Stelsel van douane-entrepots — Ontstaan van douaneschuld door niet-nakoming van verplichting — Te late inschrijving in voorraadadministratie van informatie inzake uitslag van goederen uit douane-entrepot) | 4 |
| 2012/C 355/06 | Zaak C-36/11: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Pioneer Hi Bred Italia Srl/Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali (Landbouw — Genetisch gemodificeerde organismen — Richtlijn 2002/53/EG — Gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen — In gemeenschappelijke rassenlijst opgenomen genetisch gemodificeerde organismen — Verordening (EG) nr. 1829/2003 — Artikel 20 — Bestaande producten — Richtlijn 2001/18/EG — Artikel 26 bis — Maatregelen om onbedoelde aanwezigheid van genetisch gemodificeerde organismen te voorkomen — Nationale maatregelen waarbij teelt van genetisch gemodificeerde organismen die in gemeenschappelijke lijst zijn opgenomen en als bestaande producten zijn toegelaten, in afwachting van maatregelen op grond van artikel 26 bis van richtlijn 2001/18/EG wordt verboden) | 5 |
| 2012/C 355/07 | Zaak C-150/11: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 september 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België (Niet-nakoming — Richtlijn 1999/37/EG — Kentekenbewijzen van motorvoertuigen — Eerder in andere lidstaat ingeschreven voertuigen — Eigendomsoverdracht — Verplichte technische controle — Verzoek om overlegging certificaat van overeenstemming — In andere lidstaat uitgevoerde technische controle — Niet-erkenning — Geen rechtvaardigingsgronden) | 5 |
| 2012/C 355/08 | Zaak C-190/11: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) — Daniela Mühlleitner/Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi (Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken — Bevoegdheid inzake door consumenten gesloten overeenkomsten — Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 15, lid 1, sub c — Eventuele beperking van deze bevoegdheid tot op afstand gesloten overeenkomsten) | 6 |
| 2012/C 355/09 | Zaak C-273/11: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Baranya Megyei Bíróság — Hongarije) — Mecsek-Gabona Kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikel 138, lid 1 — Voorwaarden voor vrijstelling van intracommunautaire handeling die wordt gekenmerkt door verplichting voor afnemer om vervoer te verzorgen van goed waarover hij vanaf moment van laden als eigenaar beschikt — Verplichting voor verkoper om aan te tonen dat goed grondgebied van lidstaat van levering fysiek heeft verlaten — Schrapping met terugwerkende kracht van btw-identificatienummer van afnemer) | 6 |
| 2012/C 355/10 | Zaak C-380/11: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal administratif — Luxemburg) — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C/Administration des contributions en matière d'impôts (Vrijheid van vestiging — Artikel 49 VWEU — Belastingwetgeving — Vermogensbelasting — Voorwaarden voor toekenning van vermindering van vermogensbelasting — Verlies van hoedanigheid van belastingplichtige in vermogensbelasting naar aanleiding van verplaatsing van maatschappelijke zetel naar andere lidstaat — Beperking — Rechtvaardiging — Dwingende vereisten van algemeen belang) | 7 |



| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 355/11 | Gevoegde zaken C-422/11 P en C-423/11 P: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 6 september 2012 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Republiek Polen/Europese Commissie (Hogere voorzieningen — Beroep tot nietigverklaring — Niet-ontvankelijkheid van beroep — Vertegenwoordiging voor Unierechter — Advocaat — Onafhankelijkheid) | 7 |
| 2012/C 355/12 | Zaak C-278/12 PPU: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 19 juli 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State — Nederland) — A. Adil/Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel (Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht — Verordening (EG) nr. 562/2006 — Communautaire code betreffende overschrijding van grenzen door personen (Schengengrenscore) — Artikelen 20 en 21 — Afschaffing van toezicht aan binnengrenzen — Controles binnen grondgebied — Maatregelen die hetzelfde effect hebben als controles aan binnengrenzen — Nationale regeling die controle van identiteit, nationaliteit en verblijfsrechtelijke positie door ambtenaren belast met grensbewaking en toezicht op vreemdelingen toestaat in zone van 20 kilometer vanaf gemeenschappelijke grens met andere staat die partij is bij de Overeenkomst ter uitvoering van Akkoord van Schengen — Toezicht ter bestrijding van illegaal verblijf — Regeling die bepaalde voorwaarden en waarborgen omvat ten aanzien van onder meer frequentie en intensiteit van toezicht) | 8 |
| 2012/C 355/13 | Zaak C-373/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajský súd v Prešove (Slowakije) op 3 augustus 2012 — GIC Cash a.s./Marián Gunčaga | 8 |
| 2012/C 355/14 | Zaak C-392/12 P: Hogere voorziening ingesteld op 22 augustus 2012 door Fruit of the Loom, Inc. tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 21 juni 2012 in zaak T-514/10, Fruit of the Loom, Inc./Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) | 9 |
| 2012/C 355/15 | Zaak C-398/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Fermo (Italië) op 29 augustus 2012 — Strafzaak tegen M | 9 |
| 2012/C 355/16 | Zaak C-411/12: Beroep ingesteld op 7 september 2012 — Europese Commissie/Italiaanse Republiek | 10 |
| 2012/C 355/17 | Zaak C-414/12 P: Hogere voorziening ingesteld op 13 september 2012 door Bolloré tegen het arrest van het Gerecht (Tweede kamer) van 27 juni 2012 in zaak T-372/10, Bolloré/Commissie | 10 |
| 2012/C 355/18 | Zaak C-421/12: Beroep ingesteld op 13 september 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België | 11 |
| 2012/C 355/19 | Zaak C-423/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Kammarrätt i Stockholm, Migrationsöverdomstol (Zweden) op 17 september 2012 — Flora May Reyes/Migrationsverket | 11 |
| 2012/C 355/20 | Zaak C-427/12: Beroep ingesteld op 19 september 2012 — Europese Commissie/Europees Parlement, Raad van de Europese Unie | 12 |
| 2012/C 355/21 | Zaak C-432/12 P: Hogere voorziening ingesteld op 24 september 2012 door Leifheit AG tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 12 juli 2012 in zaak T-334/10, Leifheit AG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) | 12 |



| | | |
|----------------|---|----|
| 2012/C 355/22 | Zaak C-433/12 P: Hogere voorziening ingesteld op 26 september 2012 door Luigi Marcuccio tegen de beschikking van het Gerecht (Tweede kamer) van 3 juli 2012 in zaak T-27/12, Marcuccio/Hof van Justitie | 13 |
| Gerecht | | |
| 2012/C 355/23 | Zaak T-343/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Shell Petroleum e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Gezamenlijke zeggenschap — Geldboeten — Verzwarende omstandigheden — Rol van aanstichter en leider — Recidive — Duur van inbreuk — Rechten van verdediging — Volledige rechtsmacht — Gedrag van onderneming tijdens administratieve procedure”) | 14 |
| 2012/C 355/24 | Zaak T-344/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Total/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk”) | 14 |
| 2012/C 355/25 | Zaak T-347/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Nynäs Petroleum en Nynas Belgium/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk opleverend gedrag — Geldboeten — Medewerking tijdens administratieve procedure — Significant toegevoegde waarde — Gelijke behandeling”) | 14 |
| 2012/C 355/26 | Zaak T-348/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Total Nederland/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende inbreuk — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk”) | 15 |
| 2012/C 355/27 | Zaak T-351/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Dura Vermeer Groep/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk”) | 15 |
| 2012/C 355/28 | Zaak T-352/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Dura Vermeer Infra/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk — Rechten van verdediging”) | 15 |
| 2012/C 355/29 | Zaak T-353/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Vermeer Infrastructuur/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake toepasselijkheid van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Berekening van bedrag van geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk — Motiveringsplicht — Rechten van verdediging”) | 16 |



| | | |
|---------------|---|----|
| 2012/C 355/30 | Zaak T-354/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — BAM NBM Wegenbouw en HBG Civiel/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Rechten van verdediging — Geldboeten — Duur van inbreuk”) 16 | 16 |
| 2012/C 355/31 | Zaak T-355/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke BAM Groep/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking waarbij inbreuk op artikel 81 EG wordt vastgesteld — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Duur van inbreuk”) 16 | 16 |
| 2012/C 355/32 | Zaak T-356/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Toerekenbaarheid van inbreuk”) 17 | 17 |
| 2012/C 355/33 | Zaak T-357/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake toepasselijkheid van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Rechten van verdediging — Geldboete — Verzwarende omstandigheden — Rol van aanstichter en leider — Geen samenwerking — Verificatiebevoegdheden van de Commissie — Recht op bijstand van advocaat — Misbruik van bevoegdheid — Berekening van bedrag van geldboeten — Duur van inbreuk — Volledige rechtsmacht”) 17 | 17 |
| 2012/C 355/34 | Zaak T-359/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Heijmans Infrastructuur/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bewijslast — Geldboeten — Zwaarte van inbreuk — Aansprakelijkstelling voor inbreukmakend gedrag — Motiveringsplicht — Recht van verdediging”) 18 | 18 |
| 2012/C 355/35 | Zaak T-360/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Heijmans/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Aansprakelijkstelling voor inbreukmakend gedrag”) 18 | 18 |
| 2012/C 355/36 | Zaak T-361/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Ballast Nedam/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Rechten van verdediging — Gevolgen jegens derden van arrest houdende nietigverklaring”) 18 | 18 |
| 2012/C 355/37 | Zaak T-362/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Ballast Nedam Infra/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Bewijs van inbreuk — Zwaarte van inbreuk — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Rechten van verdediging — Aanvoering van nieuwe middelen in loop van geding — Volledige rechtsmacht”) 19 | 19 |



| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 355/38 | Zaak T-370/06: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Kuwait Petroleum e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Medewerking tijdens administratieve procedure — Significant toegevoegde waarde — Gelijke behandeling — Rechten van verdediging”) 19 | 19 |
| 2012/C 355/39 | Zaak T-82/08: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Guardian Industries en Guardian Europe/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Markt voor vlakglas in EER — Beschikking tot vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Vaststelling van prijzen — Bewijs van inbreuk — Berekening van hoogte van geldboeten — Uitsluiting van interne verkoop — Motiveringsplicht — Gelijke behandeling — Verzachtende omstandigheden”) 19 | 19 |
| 2012/C 355/40 | Zaak T-535/08: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Tuzzi fashion/BHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder nationaal woordmerk en internationaal merk „TUZZI” — Oudere handelsnaam „Tuzzi fashion GmbH” — Relatieve weigeringsgronden — Geen verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Motiveringsverplichting — Artikelen 73 en 62, lid 2, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikelen 75 en 64, lid 2, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Ambtshalve onderzoek van feiten — Artikel 74 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 76 van verordening (EG) nr. 207/2009) — Artikel 79 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 83 van verordening (EG) nr. 207/2009)”)..... 20 | 20 |
| 2012/C 355/41 | Zaak T-139/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Frankrijk/Commissie („Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Staatsmiddelen — Medefinanciering door openbare instelling en door vrijwillige bijdragen van producentenorganisaties — Argumenten die tijdens administratieve procedure niet zijn aangevoerd — Motiveringsplicht”) 20 | 20 |
| 2012/C 355/42 | Zaak T-243/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Fedecom/Commissie („Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Staatsmiddelen — Medefinanciering door openbare instelling en door vrijwillige bijdragen van producentenorganisaties — Argumenten die in strijd zijn met tijdens administratieve procedure aangevoerde feitelijke elementen — Bedrijfssteun — Gewettigd vertrouwen”) 21 | 21 |
| 2012/C 355/43 | Zaak T-328/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Producteurs de légumes de France/Commissie („Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Gewettigd vertrouwen — Materiële vergissing bij berekening van terug te vorderen bedragen”) 21 | 21 |
| 2012/C 355/44 | Zaak T-357/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Pucci International/BHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder gemeenschapsbeeldmerk en oudere nationale woord- en beeldmerken „Emilio Pucci” en „EMILIO PUCCI” — Relatieve weigeringsgronden — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikel 42, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheiden vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009”) 21 | 21 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 355/45 | Zaak T-373/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — El Corte Inglés/BHIM — Pucci International (Emidio Tucci) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder gemeenschapsbeeldmerk en oudere nationale woord- en beeldmerken „Emilio Pucci” en „EMILIO PUCCI” — Relatieve weigeringsgronden — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikel 42, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheidend vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Motiveringsverplichting — Artikel 75 van verordening (EG) nr. 207/2009”)..... | 22 |
| 2012/C 355/46 | Zaak T-387/09: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Applied Microengineering/ Commissie („Vijfde kaderprogramma voor activiteiten op gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie — Overeenkomsten betreffende projecten „Formation of a New Design House for MST” en „Assessment of a New Anodic Bonder” — Terugvordering van deel van betaalde financiële bijdrage — Beschikking die executoriale titel vormt — Beschikking tot wijziging van bestreden beschikking in loop van geding — Rechtsgrondslag van beroep — Aard van aangevoerde middelen — Gewettigd vertrouwen — Motiveringsplicht — Beginsel van behoorlijk bestuur”) | 22 |
| 2012/C 355/47 | Zaak T-465/09: Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Jurašinić/Raad („Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Verzoek om toegang tot rapporten van waarnemers van Europese Unie die van 1 tot 31 augustus 1995 aanwezig waren in Kroatië — Weigering van toegang — Gevaar voor ondermijning van bescherming van internationale betrekkingen — Eerdere openbaarmaking”) | 23 |
| 2012/C 355/48 | Zaak T-39/10: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — El Corte Inglés/BHIM — Pucci International (PUCCI) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk „PUCCI” — Oudere nationale beeld- en woordmerken „Emidio Tucci” en „E. TUCCI” — Oudere aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Relatieve weigeringsgronden — Geen verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikelen 42, leden 2 en 3, en 15, lid 1, tweede alinea, sub a, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheidend vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009”)..... | 23 |
| 2012/C 355/49 | Zaak T-63/10: Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Jurašinić/Raad („Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Verzoek om toegang tot bepaalde documenten die tijdens proces zijn uitgewisseld met Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië — Weigering van toegang — Gevaar voor ondermijning van bescherming van internationale betrekkingen — Gevaar voor ondermijning van bescherming van gerechtelijke procedures en juridisch advies”) ... | 23 |
| 2012/C 355/50 | Zaak T-160/10: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — J/Parlement („Recht om een verzoekschrift in te dienen — Tot het Europees Parlement gericht verzoekschrift — Beslissing om verzoekschrift onbehandeld terzijde te leggen — Beroep tot nietigverklaring — Motiveringsplicht — Verzoekschrift betreft geen beleidsgebied van de Unie”) | 24 |
| 2012/C 355/51 | Zaak T-215/10: Arrest van het Gerecht van 4 oktober 2012 — Griekenland/Commissie („EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van gemeenschapsfinanciering uitgesloten uitgaven — Katoen — Hulp aan meest behoeftige personen — Plattelandsontwikkeling — Doeltreffendheid van controles — Evenredigheid”) | 24 |



| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 355/52 | Zaak T-257/10: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Italië/Commissie („Staatssteun — Vestiging van onderneming in bepaalde derde landen — Gesubsidieerde leningen — Besluit waarbij steun gedeeltelijk onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Besluit dat is vastgesteld na nietigverklaring door Gerecht van oorspronkelijk besluit betreffende dezelfde procedure — Gezag van gewijsde — Motiveringsplicht”) 24 | 24 |
| 2012/C 355/53 | Zaak T-303/10: Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Wam Industriale/Commissie („Staatssteun — Vestiging van onderneming in bepaalde derde landen — Gesubsidieerde leningen — Besluit waarbij steun gedeeltelijk onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Besluit dat is vastgesteld na nietigverklaring door Gerecht van oorspronkelijk besluit betreffende dezelfde procedure — Tenuitvoerlegging van arrest van Gerecht — Motiveringsplicht — Beginsel van behoorlijk bestuur — Zorgvuldigheidsplicht — Zorgplicht”) 25 | 25 |
| 2012/C 355/54 | Zaak T-312/10: Arrest van het Gerecht van 2 oktober 2012 — ELE.SIA/Commissie („Arbitragebeding — Zesde meerjarenkaderprogramma van Europese Gemeenschap voor activiteiten op gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van totstandbrenging van Europese onderzoeks- en innovatieruimte (2002-2006) — Overeenkomst betreffende project „I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety” — Beëindiging van overeenkomst — Terugvordering van betaalde financiële bijdrage — Schadevergoeding — Beroep tot verkrijging van totaal bedrag van gevraagde financiële bijdrage en tot betwisting van terugvordering — Reconventionele vordering”) 25 | 25 |
| 2012/C 355/55 | Zaak T-584/10: Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Yilmaz/BHIM — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO” — Oudere nationale en internationale woordmerken „MATADOR” — Relatieve weigeringsgrond — Geen verwaringsgevaar — Geen soortgelijke waren — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”) 26 | 26 |
| 2012/C 355/56 | Zaak T-501/10: Beschikking van het Gerecht van 21 september 2012 — TI Media Broadcasting en TI Media/Commissie („Mededinging — Concentraties — Italiaanse markt voor betaaltelevisie — Beschikking tot wijziging van toepassing van toezeggingen in kader van beschikking waarbij concentratie verenigbaar met gemeenschappelijke markt en met EER-Overeenkomst is verklaard — Aanbesteding voor toewijzing van frequenties voor digitale ethertelevisie in Italië — Geding zonder voorwerp geraakt — Afdoening zonder beslissing — Niet-ontvankelijkheid”) 26 | 26 |
| 2012/C 355/57 | Zaak T-52/12 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 19 september 2012 — Griekenland/Commissie („Kort geding — Staatssteun — Compensatiebetalingen die Organismos Ellenikon Georgikon Asfaliseon (ELGA) in 2008 en 2009 heeft gedaan — Besluit waarbij steun onverenigbaar met interne markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Fumus boni juris — Spoedeisendheid — Belangenafweging”) 27 | 27 |
| 2012/C 355/58 | Zaak T-162/12: Beroep ingesteld op 25 september 2012 — CW/Raad 27 | 27 |
| 2012/C 355/59 | Zaak T-363/12: Beroep ingesteld op 8 augustus 2012 — Harper Hygienics/BHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty) 27 | 27 |
| 2012/C 355/60 | Zaak T-364/12: Beroep ingesteld op 8 augustus 2012 — Harper Hygienics/BHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii) 28 | 28 |

| <u>Nummer</u> | Inhoud (vervolg) | Bladzijde |
|---------------|--|-----------|
| 2012/C 355/61 | Zaak T-379/12: Beroep ingesteld op 21 augustus 2012 — Electric Bike World/BHIM — Brunswick (LIFECYCLE) | 28 |
| 2012/C 355/62 | Zaak T-382/12: Beroep ingesteld op 24 augustus 2012 — Kampol/BHIM — Colmol (Nobel) | 29 |
| 2012/C 355/63 | Zaak T-383/12: Beroep ingesteld op 24 augustus 2012 — Ferienhäuser zum See/BHIM | 29 |
| 2012/C 355/64 | Zaak T-386/12: Beroep ingesteld op 30 augustus 2012 — Elite Licensing/BHIM — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ) | 30 |
| 2012/C 355/65 | Zaak T-390/12: Beroep ingesteld op 5 september 2012 — Lifted Research en LRG Europe/BHIM — Fei Liangchen (Lr geans) | 30 |
| 2012/C 355/66 | Zaak T-391/12: Beroep ingesteld op 5 september 2012 — Lidl Stiftung/BHIM — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE) | 31 |
| 2012/C 355/67 | Zaak T-393/12: Beroep ingesteld op 4 september 2012 — Tsujimoto/BHIM — Kenzo (KENZO) | 32 |
| 2012/C 355/68 | Zaak T-395/12: Beroep ingesteld op 4 september 2012 — Fetim/BHIM — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice) | 32 |
| 2012/C 355/69 | Zaak T-407/12: Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Ubee Interactive/BHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) | 33 |
| 2012/C 355/70 | Zaak T-408/12: Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Ubee Interactive/BHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) | 33 |
| 2012/C 355/71 | Zaak T-410/12: Beroep ingesteld op 6 september 2012 — Vitaminaqua/BHIM — Energy Brands (vitaminaqua) | 34 |
| 2012/C 355/72 | Zaak T-415/12: Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Xeda International e.a./Commissie | 34 |
| 2012/C 355/73 | Zaak T-416/12: Beroep ingesteld op 20 september 2012 — HP Health Clubs Iberia/BHIM — Shiseido (ZENSATIONS) | 35 |
| 2012/C 355/74 | Zaak T-422/12: Beroep ingesteld op 26 september 2012 — Kappa Filter Systems/BHIM (THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS) | 35 |
| 2012/C 355/75 | Zaak T-423/12: Beroep ingesteld op 27 september 2012 — Skype/BHIM — British Sky Broadcasting en Sky IP International (skype) | 36 |
| 2012/C 355/76 | Zaak T-425/12: Beroep ingesteld op 26 september 2012 — Sport Eybl & Sports Experts/BHIM — Elite Licensing (e) | 36 |



| <u>Nummer</u> | Inhoud (vervolg) | Bladzijde |
|---------------|--|-----------|
| 2012/C 355/77 | Zaak T-430/12: Beroep ingesteld op 2 oktober 2012 — Heinrich/BHIM — Commissie (European Network Rapid Manufacturing) | 37 |
| 2012/C 355/78 | Zaak T-583/10: Beschikking van het Gerecht van 26 september 2012 — Deutsche Telekom/BHIM — TeliaSonera Denmark (Tint magenta) | 37 |
| 2012/C 355/79 | Zaak T-452/11: Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Western Digital en Western Digital Ireland/Commissie | 37 |
| 2012/C 355/80 | Zaak T-484/11: Beschikking van het Gerecht van 14 september 2012 — Skyhawke Technologies/BHIM — British Sky Broadcasting en Sky IP International (SKYCADDIE) | 38 |
| 2012/C 355/81 | Zaak T-60/12: Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Western Digital en Western Digital Ireland/Commissie | 38 |
| 2012/C 355/82 | Zaak T-116/12: Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Tioxide Europe e.a./Raad | 38 |
| 2012/C 355/83 | Zaak T-212/12: Beschikking van het Gerecht van 27 september 2012 — Ålands Industrihus/Commissie | 38 |

Gerecht voor ambtenarenzaken

| | | |
|---------------|--|----|
| 2012/C 355/84 | Zaak F-86/12: Beroep ingesteld op 9 augustus 2012 — ZZ/Commissie | 39 |
| 2012/C 355/85 | Zaak F-97/12: Beroep ingesteld op 17 september 2012 — ZZ/Commissie | 39 |



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

*(2012/C 355/01)***Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 343 van 10.11.2012

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 331 van 27.10.2012

PB C 319 van 20.10.2012

PB C 311 van 13.10.2012

PB C 303 van 6.10.2012

PB C 295 van 29.9.2012

PB C 287 van 22.9.2012

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 — Europese Commissie/Portugese Republiek(Zaak C-38/10) ⁽¹⁾**(Niet-nakoming — Artikel 49 VWEU — Belastingwetgeving — Verplaatsing van fiscale woonplaats — Overbrenging van activa — Onmiddellijke exitheffing)**

(2012/C 355/02)

Procestaal: Portugees

Partijen*Verzoekende partij:* Europese Commissie (vertegenwoordigers: R. Lyal, G. Braga da Cruz en P. Guerra e Andrade, gemachtigden)*Verwerende partij:* Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inez Fernandes en J. Menezes Leitão, gemachtigden)*Interveniënten aan de zijde van de verwerende partij:* Koninkrijk Denemarken (vertegenwoordiger: C. Vang, gemachtigde), Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: C. Blaschke en K. Petersen, gemachtigden), Koninkrijk Spanje (vertegenwoordigers: M. Muñoz Pérez en A. Rubio González, gemachtigden), Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en N. Rouam, gemachtigden), Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordigers: C. Wissels en M. de Ree, gemachtigden), Republiek Finland (vertegenwoordiger: J. Heliskoski, gemachtigde), Koninkrijk Zweden (vertegenwoordigers: A. Falk en S. Johanneson, gemachtigden), Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: S. Hathaway en A. Robinson, gemachtigden)**Voorwerp**

Niet-nakoming — Schending van artikel 49 VWEU en artikel 31 EER-Overeenkomst — Fiscale bepalingen op grond waarvan vennootschappen die niet langer fiscaal in Portugal zijn gevestigd of hun activa naar een andere lidstaat overbrengen, onmiddellijk een exitheffing moeten betalen

Dictum1) Door de vaststelling en handhaving van de artikelen 76 A en 76 B van de *Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas* (wetboek inzake vennootschapsbelasting), volgens welke in geval van verplaatsing, door een Portugese vennootschap, van haar statutaire zetel en feitelijke bestuurszetel naar een andere

lidstaat of in geval van overbrenging, door een niet in Portugal ingezetene vennootschap, van het geheel of een deel van de activa van een Portugese vaste inrichting vanuit Portugal naar een andere lidstaat de latente meerwaarden in de betrokken activa, doch niet de latente meerwaarden die zijn ontstaan uit zuiver nationale transacties, onmiddellijk worden belast, is de Portugese Republiek de krachtens artikel 49 VWEU op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3) De Portugese Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 80 van 27.3.2010.**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 11 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulio tis Epikrateias — Griekenland) — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias e.a./Ypourgos Perivallontos e.a.**(Zaak C-43/10) ⁽¹⁾**(Prejudiciële verwijzing — Richtlijnen 85/337/EEG, 92/43/EEG, 2000/60/EG en 2001/42/EG — Communautair waterbeleid — Omleiding van rivier — Begrip „termijn” voor opstelling van stroomgebiedbeheersplannen)**

(2012/C 355/03)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Symvoulio tis Epikrateias

Partijen in het hoofdgeding*Verzoekende partijen:* Nomarchiaki Aftodioikisi Aitoloakarnanias, Dimos Agriniou, Dimos Oniádon, Emporiko kai Viomichaniko Epimelitirio Aitoloakarnanias, Enosi Agrotikon Synetairismon Agriniou, Aitoliki Etaireia Prostasias Topiou kai Perivallontos, Elliniki Ornithologiki Etaireia, Elliniki Etaireia gia tin prostasia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias, Dimos Mesologiou, Dimos Aitolikou, Dimos Inachou, Topiki Enosi Dimon kai Koinotiton Nomou Aitoloakarnanias en Pagkosmio Tameio gia ti Fysi WWF Ellas

Verwerende partijen: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion ergon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis, Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Anaptyxis, Antagonistikotitas kai Naftilias, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon en Ypourgos Politismou

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Symvoulio tis Epikrateias — Uitlegging van richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (PB L 327, blz. 1) — Werkzaamheden ter omleiding van de loop van een rivier — Begrip termijn voor het opstellen van stroomgebiedbeheersplannen in de zin van artikel 13, lid 6, van de richtlijn

Dictum

- 1) De artikelen 13, lid 6, en 24, lid 1, van richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid moeten aldus worden uitgelegd dat zij respectievelijk voorzien in de vaststelling van 22 december 2009 als datum voor het verstrijken van de termijn waarbinnen de lidstaten stroomgebiedbeheersplannen dienen te publiceren, en van 22 december 2003 als datum voor het verstrijken van de maximale termijn waarover de lidstaten beschikken om die richtlijn, en met name de artikelen 3 tot en met 6, 9, 13 en 15 daarvan, om te zetten.
- 2) Richtlijn 2000/60 moet aldus worden uitgelegd dat:
 - zij zich in beginsel niet verzet tegen een nationale bepaling die het vóór 22 december 2009 mogelijk maakt om water uit een stroomgebied naar een ander stroomgebied of uit een stroomgebiedsdistrict naar een ander stroomgebiedsdistrict af te leiden wanneer de betrokken stroomgebiedbeheersplannen nog niet door de bevoegde nationale autoriteiten zijn vastgesteld;
 - het afleiden niet zodanig mag zijn dat de verwezenlijking van de door die richtlijn voorgeschreven doelstellingen ernstig in gevaar wordt gebracht;
 - het afleiden, wanneer het voor het water schadelijke gevolgen als bedoeld in artikel 4, lid 7, van die richtlijn kan hebben, toch kan worden goedgekeurd, althans mits is voldaan aan de voorwaarden sub a tot en met d van deze bepaling, en
 - ook zonder dat sprake is van de omstandigheid dat de eigen watervoorraden van het ontvangende stroomgebied of stroomgebiedsdistrict niet volstaan om te voorzien in de behoeften ervan op het gebied van drinkwatervoorziening, energieopwekking of irrigatie, het afleiden van water met die richtlijn verenigbaar is indien aan de bovengenoemde voorwaarden is voldaan.
- 3) De omstandigheid dat het nationale parlement stroomgebiedbeheersplannen zoals die in het hoofdgeding, zonder enige voorlichting, raadpleging of inspraak van het publiek goedkeurt, valt niet onder artikel 14 van richtlijn 2000/60, en met name lid 1 daarvan.
- 4) Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003, en met name artikel 1, lid 5, daarvan, moet aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzet tegen een wet als de door het Griekse parlement op 2 augustus 2006 vastgestelde wet 3481/2006, waarbij een project voor het gedeeltelijk omleiden van een rivier zoals dat in het hoofdgeding is goedgekeurd op basis van een op dat project betrekking hebbende milieueffectrapportage welke ten grondslag lag aan een bestuursrechtelijk besluit dat was vastgesteld volgens een procedure die in overeenstemming was met de verplichtingen inzake voorlichting en inspraak van het publiek vervat in genoemde richtlijn, hoewel dat besluit door de rechter nietig is verklaard, op voorwaarde dat deze wet een specifieke wet is, zodat de doelstellingen van die richtlijn via de wetgevingsprocedure kunnen worden verwezenlijkt. Het staat aan de nationale rechter om na te gaan of aan deze twee voorwaarden is voldaan.
- 5) Een project voor het gedeeltelijk omleiden van een rivier zoals dat in het hoofdgeding, is geen plan of programma dat valt onder richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's.
- 6) De gebieden die staan op de nationale lijst van gebieden van communautair belang die overeenkomstig artikel 4, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna aan de Europese Commissie is toegezonden, en daarna ook zijn opgenomen in de lijst van gebieden van communautair belang die is vastgesteld bij beschikking 2006/613/EG van de Commissie van 19 juli 2006 tot vaststelling, op grond van richtlijn 92/43/EEG van de Raad, van de lijst van gebieden van communautair belang voor de mediterrane biogeografische regio, vielen na de kennisgeving van beschikking 2006/613 aan de betrokken lidstaat onder de bescherming van die richtlijn voordat die beschikking bekend werd gemaakt. Met name moest de betrokken lidstaat na die kennisgeving ook de beschermingsmaatregelen van artikel 6, leden 2 tot en met 4, van die richtlijn vaststellen.
- 7) Richtlijn 92/43, en met name artikel 6, leden 3 en 4, daarvan, moet aldus worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzet dat een project voor het omleiden van water dat niet direct verband houdt met of nodig is voor de instandhouding van een specialebeschermingszone, maar dat voor die specialebeschermingszone significante gevolgen kan hebben, wordt goedgekeurd wanneer gegevens met betrekking tot de vogelfauna in dat gebied ontbreken of niet betrouwbaar en geactualiseerd zijn.
- 8) Richtlijn 92/43, en met name artikel 6, lid 4, daarvan, moet aldus worden uitgelegd dat de ter ondersteuning van een project voor het omleiden van water aangevoerde redenen die enerzijds verband houden met irrigatie en anderzijds met de drinkwatervoorziening, dwingende redenen van groot openbaar belang kunnen opleveren die de uitvoering van een project dat de natuurlijke kenmerken van de betrokken gebieden zal aantasten, kunnen rechtvaardigen. Wanneer een dergelijk project de natuurlijke kenmerken van een gebied van communautair belang met een prioritaire type natuurlijke habitat en/of een prioritaire soort aantast,

kan de uitvoering ervan in beginsel worden gerechtvaardigd om redenen die verband houden met de drinkwatervoorziening. In bepaalde omstandigheden zou de uitvoering kunnen worden gerechtvaardigd door de wezenlijke gunstige effecten die irrigatie voor het milieu heeft. Irrigatie behoort echter in beginsel niet tot de overwegingen in verband met de menselijke gezondheid of de openbare veiligheid, die de uitvoering van een project als dat in het hoofdgeding zouden kunnen rechtvaardigen.

- 9) Volgens richtlijn 92/43, en met name artikel 6, lid 4, eerste alinea, eerste zin, daarvan, moet bij het bepalen van adequate compenserende maatregelen rekening worden gehouden met de reikwijdte van de wateromleiding en de omvang van de daarmee gepaard gaande werkzaamheden.
- 10) Richtlijn 92/43, en met name artikel 6, lid 4, eerste alinea, daarvan, uitgelegd in het licht van het doel van duurzame ontwikkeling, zoals neergelegd in artikel 6 EG, verzet zich voor gebieden die deel uitmaken van het Natura 2000-netwerk, niet tegen de verandering van een natuurlijk rivierecosysteem in een grotendeels door de mens gecreëerd rivier- en meerecosysteem, mits aan de voorwaarden van die bepaling van deze richtlijn wordt voldaan.

(¹) PB C 100 van 17.4.2010.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 september 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Bundesfinanzhof — Duitsland) — Döhler Neuenkirchen
GmbH/Hauptzollamt Oldenburg**

(Zaak C-262/10) (¹)

(Communautair douanewetboek — Verordening (EEG) nr. 2913/92 — Artikel 204, lid 1, sub a — Regeling actieve veredeling — Schorsingssysteem — Ontstaan van douaneschuld — Niet-nakoming van verplichting om aanzuiveringsafrekening binnen voorgeschreven termijn in te dienen)

(2012/C 355/04)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Döhler Neuenkirchen GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Oldenburg

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 204, lid 1, sub a, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling

van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1), en van artikel 859, punt 9, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 (PB L 253, blz. 1), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 993/2001 (PB L 141, blz. 1) — Schending van de verplichting om binnen de voorgeschreven termijn de aanzuiveringsafrekening voor de regeling actieve veredeling in te dienen — Ontstaan van douaneschuld voor het geheel van de goederen die onder de veredelingsregeling zijn geplaatst als sanctie voor dit verzuim toelaatbaar

Dictum

Artikel 204, lid 1, sub a, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 648/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 13 april 2005, moet aldus worden uitgelegd, dat de schending van de verplichting van artikel 521, lid 1, eerste alinea, eerste streepje, van verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening nr. 2913/92, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 214/2007 van de Commissie van 28 februari 2007, om binnen 30 dagen na afloop van de aanzuiveringstermijn de aanzuiveringsafrekening bij het controlekantoor in te dienen, een douaneschuld doet ontstaan voor het geheel van de aan te zuiveren invoergoederen, met inbegrip van die welke buiten het grondgebied van de Europese Unie zijn wederuitgevoerd, voor zover de voorwaarden van artikel 859, punt 9, van voornoemde verordening nr. 2454/93 worden geacht niet te zijn vervuld.

(¹) PB C 246 van 11.9.2010.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 september 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Finanzgericht Hamburg — Duitsland) — Eurogate
Distribution GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Zaak C-28/11) (¹)

(Communautair douanewetboek — Verordening (EEG) nr. 2913/92 — Artikel 204, lid 1, sub a — Stelsel van douane-entrepots — Ontstaan van douaneschuld door niet-nakoming van verplichting — Te late inschrijving in voorraadadministratie van informatie inzake uitslag van goederen uit douane-entrepot)

(2012/C 355/05)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Eurogate Distribution GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Finanzgericht Hamburg — Uitlegging van artikel 204, lid 1, sub a, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1) — Te late inschrijving in de boekhouding van informatie inzake de uitslag van goederen uit het douane-entrepot — Toelaatbaarheid van het ontstaan van een douaneschuld als sanctie voor deze niet-nakoming

Dictum

Artikel 204, lid 1, sub a, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 648/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 13 april 2005, moet aldus worden uitgelegd dat bij niet-communautaire goederen de niet-nakoming van de verplichting om de uitslag van de goederen uit een douane-entrepot in de daartoe bestemde voorraadadministratie in te schrijven, en dit uiterlijk op het tijdstip van deze uitslag, een douaneschuld voor deze goederen doet ontstaan, zelfs in geval van wederuitvoer.

(¹) PB C 238 van 13.8.2011.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Pioneer Hi Bred Italia Srl/Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali

(Zaak C-36/11) (¹)

(Landbouw — Genetisch gemodificeerde organismen — Richtlijn 2002/53/EG — Gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen — In gemeenschappelijke rassenlijst opgenomen genetisch gemodificeerde organismen — Verordening (EG) nr. 1829/2003 — Artikel 20 — Bestaande producten — Richtlijn 2001/18/EG — Artikel 26 bis — Maatregelen om onbedoelde aanwezigheid van genetisch gemodificeerde organismen te voorkomen — Nationale maatregelen waarbij teelt van genetisch gemodificeerde organismen die in gemeenschappelijke lijst zijn opgenomen en als bestaande producten zijn toegelaten, in afwachting van maatregelen op grond van artikel 26 bis van richtlijn 2001/18/EG wordt verboden)

(2012/C 355/06)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Pioneer Hi Bred Italia Srl

Verwerende partij: Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Consiglio di Stato — Sezione Seconda — Uitlegging van de artikelen 16, 19, 22 en 26 bis van richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG van de Raad (PB L 106, blz. 1) — Uitlegging van artikel 19 van richtlijn 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen (PB L 193, blz. 1) — Vergunningsaanvraag voor de teelt van in de Europese gemeenschappelijke rassenlijst opgenomen GGO's — Afwijzing door de bevoegde instantie wegens het ontbreken van interne regelgeving ter zake

Dictum

De teelt van GGO's zoals MON 810-maïsrassen kan niet afhankelijk worden gesteld van een nationale toelatingsprocedure, wanneer het gebruik van en de handel in deze rassen op grond van artikel 20 van verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders zijn toegestaan en deze rassen zijn opgenomen in de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen die is vastgesteld bij richtlijn 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1829/2003.

Een lidstaat kan niet op grond van artikel 26 bis van richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG van de Raad, zoals gewijzigd bij richtlijn 2008/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2008, op algemene wijze bepalen dat geen genetisch gemodificeerde organismen op zijn grondgebied mogen worden geteeld zolang geen co-existentiemaatregelen zijn getroffen om de onbedoelde aanwezigheid van genetisch gemodificeerde organismen in andere gewassen te voorkomen.

(¹) PB C 89 van 19.3.2011.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 september 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-150/11) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 1999/37/EG — Kentekenbewijzen van motorvoertuigen — Eerder in andere lidstaat ingeschreven voertuigen — Eigendomsoverdracht — Verplichte technische controle — Verzoek om overlegging certificaat van overeenstemming — In andere lidstaat uitgevoerde technische controle — Niet-erkenning — Geen rechtvaardigingsgronden)

(2012/C 355/07)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: O. Beynet en A. Marghelis, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België (vertegenwoordigers: T. Materne en J.-C. Halleux, gemachtigden, bijgestaan door F. Libert en S. Rodrigues, avocats)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 34 VWEU en van richtlijn 1999/37/EG van de Raad van 29 april 1999 inzake de kentekenbewijzen van motorvoertuigen (PB L 138, blz. 57) — Nationale regeling die de overlegging van het certificaat van overeenstemming van een voertuig vereist voor de technische controle die voorafgaat aan de inschrijving van een eerder in een andere lidstaat ingeschreven voertuig — Geen erkenning van de resultaten van de controle in andere lidstaten — Belemmering van het vrij verkeer van goederen — Geen rechtvaardigingsgronden

Dictum

- 1) Door bij de technische controle die voorafgaat aan de inschrijving van een eerder in een andere lidstaat ingeschreven voertuig niet alleen de overlegging van het kentekenbewijs te verlangen, maar stelselmatig ook die van het certificaat van overeenstemming, en door dergelijke voertuigen die van eigenaar veranderen vóór hun inschrijving aan een technische controle te onderwerpen waarbij geen rekening wordt gehouden met de resultaten van de technische controle in een andere lidstaat, is het Koninkrijk België de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 4 van richtlijn 1999/37/EG van de Raad van 29 april 1999 inzake de kentekenbewijzen van motorvoertuigen, zoals gewijzigd bij richtlijn 2006/103/EG van de Raad van 20 november 2006, en artikel 34 VWEU.
- 2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 160 van 28.5.2011.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) — Daniela Mühlleitner/Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi

(Zaak C-190/11) (¹)

(Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken — Bevoegdheid inzake door consumenten gesloten overeenkomsten — Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 15, lid 1, sub c — Eventuele beperking van deze bevoegdheid tot op afstand gesloten overeenkomsten)

(2012/C 355/08)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberster Gerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Daniela Mühlleitner

Verwerende partijen: Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberster Gerichtshof — Uitlegging van artikel 15, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de

rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2001, L 12, blz. 1) — Bevoegdheid inzake door consumenten gesloten overeenkomsten — Eventuele beperking van deze bevoegdheid tot overeenkomsten op afstand

Dictum

Artikel 15, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat het niet verlangt dat de overeenkomst tussen de consument en de ondernemer op afstand is gesloten.

(¹) PB C 204 van 9.7.2011.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 september 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Baranya Megyei Bíróság — Hongarije) — Mecsek-Gabona Kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

(Zaak C-273/11) (¹)

(Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikel 138, lid 1 — Voorwaarden voor vrijstelling van intracommunautaire handeling die wordt gekenmerkt door verplichting voor afnemer om vervoer te verzorgen van goed waarover hij vanaf moment van laden als eigenaar beschikt — Verplichting voor verkoper om aan te tonen dat goed grondgebied van lidstaat van levering fysiek verlaten — Schrapping met terugwerkende kracht van btw-identificatienummer van afnemer)

(2012/C 355/09)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechter

Baranya Megyei Bíróság

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Mecsek-Gabona Kft

Verwerende partij: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Baranya Megyei Bíróság — Uitlegging van artikel 138, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Voorwaarden voor de vrijstelling van een intracommunautaire verrichting die wordt gekenmerkt door de verplichting van de afnemer om het vervoer te verzorgen van het goed waarover hij vanaf het moment van het laden als eigenaar kan beschikken — Verplichting van de belastingplichtige om aan te tonen dat het goed naar een andere lidstaat is vervoerd en het grondgebied van de lidstaat van levering is als gevolg van dit vervoer fysiek verlaten

Dictum

- 1) Artikel 138, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, zoals gewijzigd bij richtlijn 2010/88/EU van de Raad van 7 december 2010, moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet er tegen verzet dat de verkoper in omstandigheden als die van het hoofdgeding de vrijstelling van een intracommunautaire levering wordt geweigerd, mits aan de hand van objectieve elementen vaststaat dat deze verkoper de op hem rustende bewijsplicht niet is nagekomen of hij wist of had moeten weten dat de door hem verrichte handeling deel uitmaakte van fraude door de afnemer en hij niet alle hem ter beschikking staande redelijke maatregelen heeft genomen om te voorkomen dat hij zelf bij deze fraude betrokken raakte.
- 2) De verkoper kan de vrijstelling van een intracommunautaire levering in de zin van artikel 138, lid 1, van richtlijn 2006/112, zoals gewijzigd bij richtlijn 2010/88, niet worden geweigerd op de enkele grond dat de belastingdienst van een andere lidstaat na de levering van het goed het btw-identificatienummer van de afnemer met terugwerkende kracht — tot vóór die levering — heeft geschrapt.

(¹) PB C 269 van 10.9.2011.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 september 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal administratif — Luxemburg) — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C/Administration des contributions en matière d'impôts

(Zaak C-380/11) (¹)

(Vrijheid van vestiging — Artikel 49 VWEU — Belastingwetgeving — Vermogensbelasting — Voorwaarden voor toekenning van vermindering van vermogensbelasting — Verlies van hoedanigheid van belastingplichtige in vermogensbelasting naar aanleiding van verplaatsing van maatschappelijke zetel naar andere lidstaat — Beperking — Rechtvaardiging — Dwingende vereisten van algemeen belang)

(2012/C 355/10)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Tribunal administratif

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Verwerende partij: Administration des contributions en matière d'impôts

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunal administratif — Uitlegging van artikel 49 VWEU — Vrijheid van vestiging — Belastingwetgeving — Vermogensbelasting — Nationale wettelijke regeling die bepaalt dat een vermindering

van de vermogensbelasting slechts kan worden verleend indien de belastingplichtige gedurende de vijf daaropvolgende belastingjaren in de betrokken lidstaat aan deze belasting blijft onderworpen — Verlies van hoedanigheid van belastingplichtige in de vermogensbelasting naar aanleiding van de verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar een andere lidstaat

Dictum

Artikel 49 VWEU moet aldus worden uitgelegd dat het zich in omstandigheden als die van het hoofdgeding verzet tegen een regeling van een lidstaat krachtens welke een belastingplichtige de vermindering van de vermogensbelasting slechts kan genieten indien hij gedurende de vijf volgende inkomstenjaren onderworpen blijft aan deze belasting.

(¹) PB C 298 van 8.10.2011.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 6 september 2012
— Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Republiek Polen/Europese Commissie

(Gevoegde zaken C-422/11 P en C-423/11 P) (¹)

(Hogere voorzieningen — Beroep tot nietigverklaring — Niet-ontvankelijkheid van beroep — Vertegenwoordiging voor Unierechter — Advocaat — Onafhankelijkheid)

(2012/C 355/11)

Procestaal: Pools

Partijen

Rekwiranten: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (vertegenwoordigers: D. Dziedzic-Chojnacka en D. Pawłowska, radcowie prawni), Republiek Polen (vertegenwoordigers: M. Szpunar, A. Kraińska en D. Lutostańska, gemachtigden)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: G. Braun en A. Stobiecka-Kuik, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorzieningen tegen de beschikking van het Gerecht (Zevende kamer) van 23 mei 2011, Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej/Commissie (T-226/10), waarbij het Gerecht niet-ontvankelijk heeft verklaard het beroep van de Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej tot nietigverklaring van de overeenkomstig artikel 7, lid 4, van richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 108, blz. 33) vastgestelde beschikking C(2010) 1234 van de Commissie van 3 maart 2010 waarmee de Poolse regelgevende autoriteit op het gebied van elektronische communicatie en postdiensten wordt bevolen, twee meegedeelde ontwerpmaatregelen inzake de nationale wholesalemarkt voor de uitwisseling van IP-gegevensverkeer (IP-transit) (zaak PL/2009/1019) en de wholesalemarkt voor IP-peering met het netwerk van Telekomunikacja Polska S.A. (TP) (zaak PL/2009/1020) in te trekken — Onjuiste uitlegging van artikel 19, derde en vierde alinea, van het Statuut van het

Hof junctis artikel 53, eerste alinea, van het Statuut van het Hof, artikel 254, zesde alinea, VWEU, en artikel 113 van het Reglement voor de procesvoering — Schending van artikel 67, lid 1, VWEU juncto artikel 113 van het Reglement voor de procesvoering — Schending van artikel 5, leden 1 en 2, VEU junctis artikel 4, lid 1, VEU en artikel 113 van het Reglement voor de procesvoering — Schending van artikel 5, lid 4, VEU juncto artikel 113 van het Reglement voor de procesvoering — Ontoereikende motivering — Niet-ontvankelijkheid van het beroep in geval van vertegenwoordiging door advocaten die in dienstbetrekking zijn bij de partij

Dictum

- 1) De hogere voorzieningen worden afgewezen.
- 2) De Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej en de Republiek Polen worden verwezen in de kosten.

(¹) PB C 311 van 22.10.2011.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 19 juli 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State — Nederland) — A. Adil/Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

(Zaak C-278/12 PPU) (¹)

(Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht — Verordening (EG) nr. 562/2006 — Communautaire code betreffende overschrijding van grenzen door personen (Schengengrenscode) — Artikelen 20 en 21 — Afschaffing van toezicht aan binnengrenzen — Controles binnen grondgebied — Maatregelen die hetzelfde effect hebben als controles aan binnengrenzen — Nationale regeling die controle van identiteit, nationaliteit en verblijfsrechtelijke positie door ambtenaren belast met grensbewaking en toezicht op vreemdelingen toestaat in zone van 20 kilometer vanaf gemeenschappelijke grens met andere staat die partij is bij de Overeenkomst ter uitvoering van Akkoord van Schengen — Toezicht ter bestrijding van illegaal verblijf — Regeling die bepaalde voorwaarden en waarborgen omvat ten aanzien van onder meer frequentie en intensiteit van toezicht)

(2012/C 355/12)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Raad van State

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: A. Adil

Verwerende partij: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Raad van State — Uitlegging van artikel 21 van verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode)

(PB L 105, blz. 1) — Afschaffing van toezicht aan binnengrenzen — Mogelijkheid voor een lidstaat om op zijn grondgebied politiecontroles te verrichten in het gebied tussen de landsgrens van deze staat met de buurlanden en een lijn op 20 km daar vandaan — Controles verbonden met het toezicht op de naleving van de regels inzake het verblijf — Mogelijkheid om dergelijke controles te verrichten op louter de grondslag van algemene informatie over de aanwezigheid van onderdanen van derde landen die zich illegaal in het controlegebied bevinden of de noodzaak om over concrete aanwijzingen ten aanzien van de illegale situatie van de gecontroleerde persoon te beschikken — Toelaatbaarheid van een regeling waarin bepaalde kwantitatieve criteria worden vastgesteld ten aanzien van het maximumaantal controles dat in een bepaalde periode mag worden verricht

Dictum

De artikelen 20 en 21 van verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode), moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen een nationale wettelijke regeling als die aan de orde in het hoofdgeding, op grond waarvan de ambtenaren belast met de grensbewaking en het toezicht op vreemdelingen, binnen een geografisch gebied van 20 kilometer vanaf de landgrens van een lidstaat met een andere staat die partij is bij de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990, controles mogen uitvoeren ter verificatie of de staandegehouden personen voldoen aan de in de betrokken lidstaat toepasselijke voorwaarden voor legaal verblijf, wanneer deze controles zijn gebaseerd op algemene informatie en ervaringsgegevens over illegaal verblijf op de controlelocaties, wanneer deze ook in beperkte mate mogen worden verricht om dergelijke algemene informatie en ervaringsgegevens op dat gebied te verkrijgen en wanneer aan de uitoefening van deze controles bepaalde beperkingen zijn gesteld, onder meer ten aanzien van de intensiteit en de frequentie ervan.

(¹) PB C 287 van 22.9.2012.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajský súd v Prešove (Slowakije) op 3 augustus 2012 — GIC Cash a.s./Marián Gunčaga

(Zaak C-373/12)

(2012/C 355/13)

Procestaal: Slowaaks

Verwijzende rechter

Krajský súd v Prešove

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: GIC Cash a.s.

Verwerende partij: Marián Gunčaga

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ⁽¹⁾ (hierna: „Handvest”), gelezen in samenhang met artikel 38 van het Handvest en met de artikelen 6, lid 1, en 7, lid 1, van richtlijn 93/13/EEG ⁽²⁾ van de Raad betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten, aldus worden uitgelegd dat, wanneer een rechterlijke instantie bij wie een geschil betreffende een consumentenovereenkomst aanhangig is, moet oordelen of een contractueel beding oneerlijk is en een rechterlijke instantie van een andere lidstaat in soortgelijke feitelijke omstandigheden reeds met kracht van gewijsde heeft geoordeeld dat een contractueel beding met soortgelijke of identieke inhoud oneerlijk is, de consument dan het recht heeft om te eisen dat de rechterlijke instantie bij wie hij zijn geding aanhangig heeft gemaakt, bij de beoordeling van het oneerlijk karakter van het in geding zijnde beding rekening houdt met de beslissing van de rechterlijke instantie van de andere lidstaat?
- 2) Indien de eerste vraag bevestigend moet worden beantwoord, schendt de rechterlijke instantie bij wie het geding aanhangig is dan het in de artikelen 47 en 38 van het Handvest verankerde grondrecht van de consument, wanneer zij geen rekening houdt met de in kracht van gewijsde getreden beslissing van een rechterlijke instantie van een andere lidstaat aangaande het oneerlijke karakter van een contractueel beding met soortgelijke of identieke inhoud?

⁽¹⁾ PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29).

Hogere voorziening ingesteld op 22 augustus 2012 door Fruit of the Loom, Inc. tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 21 juni 2012 in zaak T-514/10, Fruit of the Loom, Inc./Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-392/12 P)

(2012/C 355/14)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Fruit of the Loom, Inc. (vertegenwoordigers: S. Malynicz, Barrister, en V. Marsland, Solicitor)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

- het arrest van het Gerecht van 21 juni 2012 in zaak T-514/10 vernietigen;
- het BHIM en interveniënt verwijzen in hun eigen kosten en in die van rekwirante.

Middelen en voornaamste argumenten

Het Gerecht is eraan voorbijgegaan dat het onderzoek krachtens artikel 15, lid 1, sub a, van de verordening inzake het gemeenschapsmerk ⁽¹⁾ drie stadia kent. In de eerste plaats moet worden beoordeeld of het merk zoals het is ingeschreven onderscheidend vermogen heeft. In de tweede plaats moet worden beoordeeld of het merk zoals het is gebruikt onderscheidend vermogen heeft. In de derde plaats moet worden beoordeeld of het onderscheidend vermogen van het merk zoals het is ingeschreven is gewijzigd. Had het Gerecht deze aanpak juist toegepast op het bewijs, zou het tot de slotsom zijn gekomen dat het bewijs van het gebruik voldeed aan de eisen van artikel 15, lid 1, sub a, van de verordening inzake het gemeenschapsmerk.

Het Gerecht heeft voor de uitlegging van het gemeenschapsmerk een onjuiste regel opgelegd, volgens welke een wordelement van een merk dat niet wordt begrepen door de consumenten van een lidstaat (omdat het een obscuur woord is in een andere taal van de Unie of niet lijkt op een woord in hun eigen taal) toch moet worden geacht hetzelfde onderscheidend vermogen te hebben als een wordelement dat zij wel begrijpen en dat zelf onderscheidend vermogen heeft.

Het Gerecht heeft de rechtspraak van het Hof betreffende gebruik in de context van onderscheidend vermogen dat is verkregen in de zin van artikel 7 van de verordening inzake het gemeenschapsmerk, niet naar analogie in aanmerking heeft genomen of toegepast. Volgens die rechtspraak kan een merk onderscheidend vermogen verkrijgen door het gebruik van dat merk als element van of in samenhang met een ingeschreven merk (zie arrest van 7 juli 2005, C-353/03, Société des Produits Nestlé S.A./Mars UK Limited, Jurispr. blz. I-6135).

Het Gerecht heeft de feiten onjuist voorgesteld met betrekking tot rekwirantes gebruik van het woord FRUIT in haar informele contacten met klanten. Anders dan het Gerecht heeft vastgesteld, was dat gebruik niet louter intern en vormde het een normaal gebruik van het merk.

Het Gerecht heeft de feiten onjuist voorgesteld met betrekking tot rekwirantes gebruik van het merk FRUIT op haar website www.fruit.com. Anders dan het Gerecht heeft vastgesteld, beoogde dat gebruik goederen te bevorderen en vormde het een normaal gebruik.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Fermo (Italië) op 29 augustus 2012 — Strafzaak tegen M

(Zaak C-398/12)

(2012/C 355/15)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Fermo

Partij in de strafzaak

M.

Prejudiciële vraag

Staat een onherroepelijk vonnis tot buitenvervolginstelling dat is gewezen door een lidstaat van de Europese Unie die partij is bij de Schengenuitvoeringsovereenkomst⁽¹⁾ na een uitvoerig onderzoek in het kader van een procedure die kan worden heropend ingeval nieuwe bewijzen aan het licht komen, in de weg aan de inleiding of behandeling van een procedure voor dezelfde feiten en jegens dezelfde persoon in een andere overeenkomstsluitende staat?

⁽¹⁾ Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB 2000, L 239, blz. 19).

Beroep ingesteld op 7 september 2012 — Europese Commissie/Italiaanse Republiek

(Zaak C-411/12)

(2012/C 355/16)

*Procestaal: Italiaans***Partijen**

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Stromsky, S. Thomas en D. Grespan, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

- vaststellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn alle maatregelen te nemen die nodig zijn om de steunregeling ongedaan te maken die bij besluit 2011/746/EU van de Commissie van 23 februari 2011 betreffende steunmaatregelen C 38/B/04 (ex NN 58/04) en C 13/2006 (ex N 587/05) door Italië ten uitvoer gelegd ten gunste van Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA en Syndial SpA (kennisgeving geschied op 24 februari 2012 onder nummer C(2011) 956 en gepubliceerd in PB L 309 van 24.11.2011, blz. 1-22) onrechtmatig en onverenigbaar met de interne markt is verklaard, de krachtens de artikelen 3, 4 en 5 van dat besluit en het VWEU op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Italiaanse Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De in het besluit gestelde termijn voor de terugvordering van de onrechtmatig verklaarde staatssteun is op 24 juni 2011 verstreken. Bovendien was verweerster gehouden de Commissie uiterlijk op 24 april 2011 in kennis te stellen van het totale terug te vorderen bedrag en van de genomen en voorgenomen maatregelen om aan het besluit te voldoen.

Op de dag van instelling van het onderhavige beroep had verweerster nog niet de noodzakelijke maatregelen genomen om de verstrekte steun van de begunstigde ondernemingen terug te vorderen noch de Commissie alle vereiste informatie verstrekt.

Hogere voorziening ingesteld op 13 september 2012 door Bolloré tegen het arrest van het Gerecht (Tweede kamer) van 27 juni 2012 in zaak T-372/10, Bolloré/Commissie

(Zaak C-414/12 P)

(2012/C 355/17)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Rekwirante: Bolloré (vertegenwoordigers: P. Gassenbach, C. Lemaire en O. de Juvigny, advocaten)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

- het bestreden arrest vernietigen voor zover het Gerecht het beginsel van gelijke behandeling en het motiveringsvereiste heeft geschonden door geen enkel gevolg te trekken uit het feit dat Bolloré, anders dan Stora die zich in eenzelfde situatie bevond, is gestraft als moedermaatschappij;
- het bestreden arrest vernietigen voor zover het Gerecht artikel 41 van het Handvest van de grondrechten en artikel 6 EVRM, de motiveringsvereisten en het verbod op denaturering, de rechten van de verdediging van Bolloré, de gevolgen van de nietigverklaring van beschikking 2004/337/EG⁽¹⁾, het gezag van gewijsde en artikel 48, lid 2, van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht heeft geschonden door te oordelen dat Bolloré binnen een redelijke termijn is berecht en zich kon verdedigen over de grieven waarvan kennis is gegeven;
- het bestreden arrest vernietigen voor zover het Gerecht het evenredigheids- en billijkheidsbeginsel heeft geschonden door te weigeren de opgelegde geldboete te verlagen gelet op de feitelijke en procedurele context van de onderhavige procedure;
- overeenkomstig artikel 61 van het Statuut van het Hof van Justitie definitief uitspraak doen in zaak T-372/10 en de litigieuze beslissing vernietigen voor zover zij Bolloré betreft of althans in de uitoefening van zijn volle rechtsmacht de door de Commissie aan Bolloré opgelegde geldboete en door het Gerecht bevestigde geldboete verlagen;
- ingeval het Hof in de onderhavige zaak niet beslist, de beslissing omtrent de kosten aanhouden en de zaak verwijzen naar het Gerecht voor een nieuw onderzoek overeenkomstig het arrest van het Hof;

— ten slotte overeenkomstig artikel 69 van het Reglement voor de procesvoering de Commissie verwijzen in de kosten zowel voor het Gerecht als het Hof.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante baseert haar hogere voorziening op drie middelen.

Rekwirantes eerste middel met twee onderdelen betoogt dat het Gerecht het beginsel van gelijke behandeling en het motiveringsvereiste heeft geschonden door geen enkel gevolg te trekken uit het feit dat zij, anders dan Stora die zich in eenzelfde situatie bevond, is gestraft voor het gedrag van haar vroegere dochteronderneming.

Het tweede middel met vier onderdelen stelt schending door het Gerecht van artikel 41 van het Handvest van de grondrechten, artikel 6 EVRM, de motiveringsvereisten en het verbod op denaturering, verzoeksters rechten van verdediging, de gevolgen van de nietigverklaring van beschikking 2004/337/EG, het gezag van gewijsde en artikel 48, lid 2, van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht doordat het Gerecht de schending van rekwirantes recht om binnen een redelijke termijn te worden berecht, niet heeft veroordeeld.

Rekwirantes derde middel stelt schending van het evenredigheids- en billijkheidsbeginsel doordat het Gerecht geen rekening heeft gehouden met de feitelijke en juridische context van de onderhavige procedure door te weigeren de opgelegde geldboete te verlagen.

(¹) Beschikking van de Commissie van 20 december 2001 betreffende een procedure overeenkomstig artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-overeenkomst — Zaak COMP/E-1/36.212 — Zelfkopiërend papier) (Kennisingeving geschied onder nummer C(2001) 4573) (PB L 115, blz. 1).

Beroep ingesteld op 13 september 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-421/12)

(2012/C 355/18)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. van Beek en M. Owsiany-Hornung, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België

Conclusies

— vaststellen dat het Koninkrijk België:

- de krachtens artikel 3 juncto artikel 2, sub b en d, van richtlijn 2005/29/EG betreffende oneerlijke handelspraktijken (¹) op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, doordat beoefenaren van vrije beroepen alsmede

tandartsen en fysiotherapeuten van de werkingsfeer van de wet van 5 juni 2007 ter omzetting van die richtlijn zijn uitgesloten;

- de krachtens artikel 4 van richtlijn 2005/29/EG betreffende oneerlijke handelspraktijken op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, doordat de artikelen 20, 21 en 29 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming zijn gehandhaafd;

- de krachtens artikel 4 van richtlijn 2005/29/EG betreffende oneerlijke handelspraktijken op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, doordat artikel 4, § 1, derde lid, van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, zoals ingevoerd bij artikel 7 van de wet van 4 juli 2005 tot wijziging van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten, en artikel 5, eerste lid, 4°, van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante activiteiten zijn gehandhaafd, en

— het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van richtlijn 2005/29/EG is op 12 juni 2007 verstreken.

(¹) Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad („richtlijn oneerlijke handelspraktijken”) (PB L 149, blz. 22).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Kammarrätt i Stockholm, Migrationsöverdomstol (Zweden) op 17 september 2012 — Flora May Reyes/Migrationsverket

(Zaak C-423/12)

(2012/C 355/19)

Procestaal: Zweeds

Verwijzende rechter

Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Flora May Reyes

Verwerende partij: Migrationsverket

Prejudiciële vragen

- 1) Kan artikel 2, lid 2, sub c, van richtlijn 2004/38 ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat een lidstaat, in bepaalde omstandigheden, van een rechtstreekse descendent die 21 of ouder is, — om hem als ten laste en dus als familielid in de zin van de definitie ervan in artikel 2, lid 2, sub c, van richtlijn 2004/38 te beschouwen — kan eisen dat hij heeft geprobeerd werk te vinden, steun voor zijn levensonderhoud van de autoriteiten van zijn land van herkomst te krijgen en/of anderszins in zijn eigen levensonderhoud te voorzien, hoewel is gebleken dat zulks niet mogelijk was?
- 2) Welk belang heeft het voor de uitlegging van het vereiste „die te hunnen laste zijn” in artikel 2, lid 2, sub c, van richtlijn 2004/38 dat een bloedverwant — op basis van zijn persoonlijke omstandigheden zoals leeftijd, opleiding en gezondheid — wordt geacht goede vooruitzichten te hebben om werk te vinden en bovendien voornemens is om in de lidstaat te werken, hetgeen zou betekenen dat niet langer is voldaan aan de voorwaarden om te gelden als familielid ten laste in de zin van die bepaling?

⁽¹⁾ Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (Voor de EER relevante tekst) (PB L 158, blz. 77).

Beroep ingesteld op 19 september 2012 — Europese Commissie/Europees Parlement, Raad van de Europese Unie

(Zaak C-427/12)

(2012/C 355/20)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Smulders, C. Zadra, E. Manhaeve, gemachtigden)

Verwerende partijen: Europees Parlement, Raad van de Europese Unie

Conclusies

- artikel 80, lid 1, van verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2012 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruik van biociden ⁽¹⁾, nietig verklaren, voor zover het in de vaststelling van maatregelen tot bepaling van de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA) verschuldigde vergoedingen voorziet door middel van een uitvoeringshandeling krachtens artikel 291 VWEU en niet door middel van een gedelegeerde handeling overeenkomstig artikel 290 VWEU;
- de gevolgen van de nietig verklaarde bepaling en elke handeling die op basis daarvan wordt genomen, handhaven tot de inwerkingtreding binnen een redelijke termijn van een nieuwe bepaling ter vervanging daarvan;

— verwerende partijen verwijzen in de kosten.

Subsidiar, voor het geval het Hof oordeelt dat dit beroep tot gedeeltelijke nietigverklaring niet-ontvankelijk is,

— de betrokken verordening in haar geheel nietig verklaren;

— de gevolgen van de voornoemde verordening en elke handeling die op basis daarvan zou worden genomen, handhaven tot de inwerkingtreding binnen een redelijke termijn van een nieuwe verordening ter vervanging daarvan;

— verwerende partijen verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van haar beroep voert de Commissie slechts één middel aan, te weten schending van het verdrag en in het bijzonder van het systeem voor de toekenning van de verordenende bevoegdheden die de Uniewetgever kan toekennen aan de Commissie op grond van de artikelen 290 en 291 VWEU.

De Commissie betoogt dat de Raad en het Parlement ten onrechte hebben beslist om op basis van artikel 291 VWEU aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden voor de vaststelling van de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen verschuldigde vergoedingen toe te kennen. Volgens de Commissie moet de handeling die zij dient vast te stellen op basis van artikel 80, lid 1, van verordening (EU) nr. 528/2012 namelijk worden aangemerkt als een gedelegeerde handeling in de zin van artikel 290 VWEU, aangezien deze ertoe strekt bepaalde niet-essentiële gegevens van de wetgevende handeling aan te vullen. Gelet op de aard van de bevoegdheidstoekenning aan de Commissie en het voorwerp van de krachtens die bevoegdheden vast te stellen handeling, moet een dergelijke handeling worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 290 VWEU bepaalde procedure en niet volgens de procedures van artikel 291 VWEU.

⁽¹⁾ PB L 167, blz. 1.

Hogere voorziening ingesteld op 24 september 2012 door Leifheit AG tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 12 juli 2012 in zaak T-334/10, Leifheit AG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-432/12 P)

(2012/C 355/21)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Leifheit AG (vertegenwoordigers: V. Töbelmann en G. Hasselblatt, Rechtsanwältin)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Vermop Salmon GmbH

Conclusies

- het arrest van het Gerecht van 12 juli 2012 in zaak T-334/10 vernietigen;
- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 12 mei 2010 in zaak R 924/2009-1 vernietigen;
- het BHIM verwijzen in de kosten van de procedure voor het Hof, het Gerecht en de kamer van beroep en in de kosten van rekwirante;
voor het geval Vermop Salmon GmbH tussenkomt in het geding;
- interveniënte verwijzen in haar eigen kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het arrest van het Gerecht van 12 juli 2012 moet worden vernietigd omdat het Gerecht blijkt heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting over de omvang van het onderzoek dat de kamer van beroep in een beroepsprocedure moet verrichten volgens de artikelen 63, lid 1, en 64, lid 1, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk. ⁽¹⁾

Het Gerecht heeft het beginsel van functionele continuïteit tussen de instanties van het BHIM buiten beschouwing gelaten en ten onrechte geoordeeld dat ook uitdrukkelijk aangevoerde bezwaren de kamer van beroep niet kunnen ontslaan van haar verplichting om de bestreden beslissing uitvoerig te onderzoeken vanuit feitelijk en juridisch oogpunt.

Het Gerecht heeft zijn beslissing tenslotte gebaseerd op de vaststelling dat het vraagstuk inzake het normaal gebruik van het oudere merk een specifieke vraag vooraf is, die niet noodzakelijkerwijs door de kamer van beroep hoeft te worden onderzocht. Daarbij heeft het Gerecht over het hoofd gezien dat deze vraag een bestanddeel van de oppositieprocedure wordt doordat het normaal gebruik moet worden bewezen, en als zodanig door de kamer van beroep moet worden beoordeeld.

Voorts heeft het Gerecht artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 geschonden, aangezien het de algemene beginselen voor de beoordeling van het verwarringsgevaar juridisch onjuist heeft toegepast. In het bijzonder heeft het Gerecht zich bij de beoordeling van de overeenstemming van de tekens laten leiden door de stelregel dat de gebruiker meer belang hecht aan het begin van het woord dan aan de overige elementen van het merk, maar niet onderzocht of die stelregel in casu kon worden toegepast.

Bovendien heeft het Gerecht de feitelijke argumenten van rekwirante over de gelijkheid van de waren niet toereikend beoordeeld. Het Gerecht heeft integendeel de uiteenzetting van de kamer van beroep overgenomen zonder de juistheid daarvan te onderzoeken.

⁽¹⁾ PB L 78, blz. 1.

Hogere voorziening ingesteld op 26 september 2012 door Luigi Marcuccio tegen de beschikking van het Gerecht (Tweede kamer) van 3 juli 2012 in zaak T-27/12, Marcuccio/Hof van Justitie

(Zaak C-433/12 P)

(2012/C 355/22)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirant: Luigi Marcuccio (vertegenwoordiger: G. Cipressa, advocaat)

Andere partij in de procedure: Hof van Justitie van de Europese Unie

Conclusies

- de beschikking van het Gerecht van 3 juli 2012 in zaak T-27/12 in volle omvang vernietigen;
- primair, het Hof van Justitie verwijzen in de kosten die rekwirant in eerste aanleg alsmede in deze hogere voorziening heeft gedragen, en het door rekwirant in het verzoekschrift in eerste aanleg gevorderde in volle omvang toewijzen;
- subsidiair, de zaak terugverwijzen naar het Gerecht voor een nieuwe uitspraak.

Middelen en voornaamste argumenten

De bestreden beschikking is klaarblijkelijk in het geheel niet gemotiveerd, onredelijk, onlogisch en vat de feiten verkeerd op. Het Gerecht heeft ten onrechte enkele brieven van rekwirant aan de eerste advocaat-generaal van het Hof van Justitie gekwalificeerd als een verzoek om heroverweging in de zin van artikel 256, tweede lid, VWEU.

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Shell Petroleum e.a./Commissie(Zaak T-343/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Gezamenlijke zeggenschap — Geldboeten — Verzwarende omstandigheden — Rol van aanstichter en leider — Recidive — Duur van inbreuk — Rechten van verdediging — Volledige rechtsmacht — Gedrag van onderneming tijdens administratieve procedure”)

(2012/C 355/23)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Shell Petroleum NV (Den Haag, Nederland), The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) en Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Rotterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk O. Brouwer, W. Knibbeler en S. Verschuur, vervolgens O. Brouwer, W. Knibbeler en P. van den Berg, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre, gemachtigde, bijgestaan door L. Gyselen, advocaat)

Voorwerp

Primair, een verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze verzoeksters betreft, en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de bij die beschikking aan verzoeksters opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Artikel 2, sub l, van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) wordt nietig verklaard voor zover het bedrag van de aan Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd en Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV opgelegde geldboete daarin op 108 miljoen EUR is bepaald.
- 2) Het bedrag van de bij artikel 2, sub l, van die beschikking aan Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company en Shell Nederland Verkoopmaatschappij opgelegde geldboete wordt verlaagd tot 81 miljoen EUR.
- 3) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 4) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Total/Commissie(Zaak T-344/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk”)

(2012/C 355/24)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Total SA (Courbevoie, Frankrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Lamothe, L. Godfroid en A. Gosset-Grainville, vervolgens A. Lamothe, L. Godfroid en O. Prost, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet en F. Castillo de la Torre, gemachtigden)

Voorwerp

Primair, een verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de bij die beschikking aan verzoekster opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Total SA wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Nynäs Petroleum en Nynas Belgium/Commissie(Zaak T-347/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk opleverend gedrag — Geldboeten — Medewerking tijdens administratieve procedure — Significant toegevoegde waarde — Gelijke behandeling”)

(2012/C 355/25)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Nynäs Petroleum AB (Stockholm, Zweden); en Nynas Belgium AB (Stockholm, Zweden) (vertegenwoordigers: A. Howard, barrister, en M. Dean en D. McGowan, solicitors)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre, gemachtigde, bijgestaan door L. Gyselen, advocaat)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak COMP/F/38.456 — Bitumen (Nederland)), en subsidiair, een vordering tot verlaging van het bedrag van de geldboete die bij deze beschikking aan verzoeksters is opgelegd

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) *Nynäs Petroleum AB en Nynas Belgium AB worden verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Total Nederland/Commissie

(Zaak T-348/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegebouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende inbreuk — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk”)

(2012/C 355/26)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Total Nederland NV (Voorburg, Nederland) (vertegenwoordiger: A. Vandencastele, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet en F. Castillo de la Torre, gemachtigden)

Voorwerp

Primair, een verzoek om gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de bij die beschikking aan verzoekster opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Total Nederland NV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Dura Vermeer Groep/Commissie

(Zaak T-351/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegebouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk”)

(2012/C 355/27)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Dura Vermeer Groep NV (Rotterdam, Nederland) (vertegenwoordiger: M. Slotboom, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en A. Nijenhuis, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen, advocaten, vervolgens A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans en F. Tuytschaever)

Voorwerp

Vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze betrekking heeft op verzoekster

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) *Dura Vermeer Groep NV wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Dura Vermeer Infra/Commissie

(Zaak T-352/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegebouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk — Rechten van verdediging”)

(2012/C 355/28)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Dura Vermeer Infra BV (Hoofddorp, Nederland) (vertegenwoordiger: M. Slotboom, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en A. Nijenhuis, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen, advocaten, vervolgens A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans en F. Tuytschaever)

Voorwerp

Vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze betrekking heeft op verzoekster

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Dura Vermeer Infra BV wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Vermeer Infrastructuur/Commissie

(Zaak T-353/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake toepasselijkheid van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Berekening van bedrag van geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk — Motiveringsplicht — Rechten van verdediging”)

(2012/C 355/29)

Proceestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Vermeer Infrastructuur BV (Hoofddorp, Nederland) (vertegenwoordiger: M. Slotboom, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en A. Nijenhuis, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen, advocaten, vervolgens A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans en F. Tuytschaever)

Voorwerp

Beroep dat primair strekt tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), met name voor zover deze verzoekster betreft, en subsidiair tot verlaging van de aan verzoekster opgelegde geldboete

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Vermeer Infrastructuur BV wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — BAM NBM Wegenbouw en HBG Civiel/Commissie

(Zaak T-354/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Rechten van verdediging — Geldboeten — Duur van inbreuk”)

(2012/C 355/30)

Proceestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partijen: BAM NBM Wegenbouw BV (Bunnik, Nederland); en HBG Civiel BV (Gouda, Nederland) (vertegenwoordigers: M. Biesheuvel en J. de Pree, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden)

Voorwerp

Vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen (Nederland)), voor zover deze betrekking heeft op verzoeksters

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *BAM NBM Wegenbouw BV en HBG Civiel BV worden verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke BAM Groep/Commissie

(Zaak T-355/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking waarbij inbreuk op artikel 81 EG wordt vastgesteld — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Duur van inbreuk”)

(2012/C 355/31)

Proceestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Koninklijke BAM Groep NV (Bunnik, Nederland) (vertegenwoordigers: M. Biesheuvel en J. de Pree, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) voor zover deze betrekking heeft op verzoekster.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Koninklijke BAM Groep NV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin/Commissie

(Zaak T-356/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Toerekenbaarheid van inbreuk”)

(2012/C 355/32)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Koninklijke Volker Wessels Stevin NV (Rotterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. Pijnacker Hordijk en Y. de Vries, vervolgens E. Pijnacker Hordijk en X. Reintjes, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door L. Gyselen, F. Tuytschaever en F. Wijckmans, vervolgens door L. Gyselen, advocaten)

Voorwerp

Vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze betrekking heeft op verzoekster

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.

- 2) Koninklijke Volker Wessels Stevin NV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin/Commissie

(Zaak T-357/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bestaan en kwalificatie van overeenkomst — Beperking van mededinging — Richtsnoeren inzake toepasselijkheid van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten — Rechten van verdediging — Geldboete — Verzwarende omstandigheden — Rol van aanstichter en leider — Geen samenwerking — Verificatiebevoegdheden van de Commissie — Recht op bijstand van advocaat — Misbruik van bevoegdheid — Berekening van bedrag van geldboeten — Duur van inbreuk — Volledige rechtsmacht”)

(2012/C 355/33)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Koninklijke Wegenbouw Stevin BV (Utrecht, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. Pijnacker Hordijk en Y. de Vries, vervolgens E. Pijnacker Hordijk en X. Reintjes, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door L. Gyselen, F. Tuytschaever en F. Wijckmans, vervolgens door L. Gyselen, advocaten)

Voorwerp

Primair, een verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze verzoekster betreft, en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de geldboete die haar bij deze beschikking is opgelegd

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Koninklijke Wegenbouw Stevin BV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Heijmans Infrastructuur/Commissie

(Zaak T-359/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Bewijslast — Geldboeten — Zwaarte van inbreuk — Aansprakelijkstelling voor inbreukmakend gedrag — Motiveringsplicht — Recht van verdediging”)

(2012/C 355/34)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Heijmans Infrastructuur BV (Rosmalen, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Smeets en A. Van den Oord, vervolgens M. Smeets, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en A. Nijenhuis, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen, advocaten, vervolgens A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans en F. Tuytschaever)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) voor zover deze beschikking betrekking heeft op verzoekster en, subsidiair, een vordering tot verlaging van het bedrag van de haar bij die beschikking opgelegde geldboete

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Heijmans Infrastructuur BV wordt verwezen in de kosten.*

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Heijmans/Commissie

(Zaak T-360/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Aansprakelijkstelling voor inbreukmakend gedrag”)

(2012/C 355/35)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Heijmans NV (Rosmalen, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Smeets en A. van den Oord, vervolgens M. Smeets, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en A. Nijenhuis, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen, vervolgens A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, bijgestaan door F. Wijckmans en F. Tuytschaever, advocaten)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) voor zover deze betrekking heeft op verzoekster en, subsidiair, een vordering tot verlaging van het bedrag van de haar bij deze beschikking opgelegde geldboete

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Heijmans NV wordt verwezen in de kosten.*

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Ballast Nedam/Commissie

(Zaak T-361/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Rechten van verdediging — Gevolgen jegens derden van arrest houdende nietigverklaring”)

(2012/C 355/36)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Ballast Nedam NV (Nieuwegein, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bosman en J. van de Hel en vervolgens A. Bosman en E. Oude Elferink, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuytschaever en L. Gyselen en vervolgens door F. Wijckmans en F. Tuytschaever, advocaten)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen (Nederland)) voor zover deze betrekking heeft op verzoekster, en subsidiair, enerzijds een vordering tot gedeeltelijke nietigverklaring van die beschikking voor zover deze de duur van de inbreuk voor verzoekster vaststelt, en anderzijds een vordering tot verlaging van het bedrag van de haar opgelegde geldboete

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*

2) *Ballast Nedam NV wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Ballast Nedam Infra/Commissie

(Zaak T-362/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegebouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Bewijs van inbreuk — Zwaarte van inbreuk — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Rechten van verdediging — Aanvoering van nieuwe middelen in loop van geding — Volledige rechtsmacht”)

(2012/C 355/37)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bosman en J. van de Hel, vervolgens A. Bosman en E. Oude Elferink, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet, A. Nijenhuis en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door F. Wijckmans, F. Tuyschaever en L. Gyselen en vervolgens door F. Wijckmans en F. Tuyschaever, advocaten)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) voor zover deze betrekking heeft op verzoekster, en subsidiair, enerzijds een vordering tot gedeeltelijke nietigverklaring van die beschikking en tot verlaging van het bedrag van de haar opgelegde geldboete en anderzijds een vordering tot gedeeltelijke nietigverklaring van diezelfde beschikking voor zover deze de duur van de inbreuk voor verzoekster vaststelt, en tot overeenkomstige verlaging van het bedrag van de haar opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Artikel 1, sub a, van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) wordt nietig verklaard voor zover het betrekking heeft op de deelneming van Ballast Nedam Infra BV aan de inbreuk tussen 21 juni 1996 en 30 september 2000.
- 2) Het bedrag van de in artikel 2, sub a, van de in punt 1 hierboven genoemde beschikking aan Ballast Nedam Infra hoofdelijk opgelegde geldboete wordt beperkt tot 3,45 miljoen EUR.
- 3) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Kuwait Petroleum e.a./Commissie

(Zaak T-370/06) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegebouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Medewerking tijdens administratieve procedure — Significante toegevoegde waarde — Gelijke behandeling — Rechten van verdediging”)

(2012/C 355/38)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Koeweit); Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Verenigd Koninkrijk), en Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: D. Hull, solicitor, en G. Berrisch, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre, gemachtigde, bijgestaan door L. Gyselen, advocaat)

Voorwerp

Primair, een vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), en subsidiair, een vordering tot verlaging van het bedrag van de geldboete die bij deze beschikking aan verzoeksters is opgelegd

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd en Kuwait Petroleum (Nederland) BV worden verwezen in de kosten.

(¹) PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Guardian Industries en Guardian Europe/Commissie

(Zaak T-82/08) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Markt voor vlakglas in EER — Beschikking tot vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Vaststelling van prijzen — Bewijs van inbreuk — Berekening van hoogte van geldboeten — Uitsluiting van interne verkoop — Motiveringsplicht — Gelijke behandeling — Verzachtende omstandigheden”)

(2012/C 355/39)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Guardian Industries Corp. (Dover, Delaware, Verenigde Staten) en Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luxemburg) (vertegenwoordigers: S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers en H. G. Kamann, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en R. Sauer, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2007) 5791 definitief van de Commissie van 28 november 2007 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/39.165 — Vlakglas), voor zover deze verzoeksters betreft, alsmede verlaging van de bij deze beschikking aan hen opgelegde geldboete

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Guardian Industries Corp. en Guardian Europe Sàrl worden verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 107 van 26.4.2008.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Tuzzi fashion/BHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Zaak T-535/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder nationaal woordmerk en internationaal merk „TUZZI” — Oudere handelsnaam „Tuzzi fashion GmbH” — Relatieve weigeringsgronden — Geen verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Motiveringsverplichting — Artikelen 73 en 62, lid 2, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikelen 75 en 64, lid 2, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Ambtshalve onderzoek van feiten — Artikel 74 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 76 van verordening (EG) nr. 207/2009) — Artikel 79 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 83 van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2012/C 355/40)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Tuzzi fashion GmbH (Fulda, Duitsland) (vertegenwoordigers: R. Kunze en G. Würtenberger, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carillo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. L. Rivas Zurdo en E. López Camba, vervolgens J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba en E. Seijo Veigueta, en tenslotte J. L. Rivas Zurdo en E. Seijo Veigueta, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 23 september 2008 (zaak R 1561/2007-2) inzake een oppositieprocedure tussen Tuzzi fashion GmbH en El Corte Inglés, SA

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Tuzzi fashion GmbH wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 55 van 7 maart 2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Frankrijk/Commissie

(Zaak T-139/09) (¹)

(„Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Staatsmiddelen — Medefinanciering door openbare instelling en door vrijwillige bijdragen van producentenorganisaties — Argumenten die tijdens administratieve procedure niet zijn aangevoerd — Motiveringsplicht”)

(2012/C 355/41)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. Belliard, G. de Bergues en A.-L. During, vervolgens E. Belliard, G. de Bergues en J. Gstalter, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: B. Stromsky, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 203 def. van de Commissie van 28 januari 2009 betreffende de in Frankrijk ten uitvoer gelegde noodplannen („plans de campagne”) in de groente- en fruitsector

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *De Franse Republiek wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 141 van 20.6.2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Fedecom/Commissie

(Zaak T-243/09) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Staatsmiddelen — Medefinanciering door openbare instelling en door vrijwillige bijdragen van producentenorganisaties — Argumenten die in strijd zijn met tijdens administratieve procedure aangevoerde feitelijke elementen — Bedrijfssteun — Gewettigd vertrouwen”)

(2012/C 355/42)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Fédération de l'Organisation Économique Fruits et Légumes (Fedecom) (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordiger: C. Galvez, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: B. Stromsky, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 203 def. van de Commissie van 28 januari 2009 betreffende de in Frankrijk ten uitvoer gelegde noodplannen („plans de campagne”) in de groente- en fruitsector

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Fédération de l'Organisation Economique Fruits et Légumes (Fedecom) wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 205 van 29.8.2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Producteurs de légumes de France/Commissie

(Zaak T-328/09) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Sector groenten en fruit — „Noodplannen” ter ondersteuning van groente- en fruitmarkt in Frankrijk — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Gewettigd vertrouwen — Materiële vergissing bij berekening van terug te vorderen bedragen”)

(2012/C 355/43)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Producteurs de légumes de France (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk O. Fachin, vervolgens O. Redon, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: B. Stromsky, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 203 def. van de Commissie van 28 januari 2009 betreffende de in Frankrijk ten uitvoer gelegde noodplannen („plans de campagne”) in de groente- en fruitsector

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Producteurs de légumes de France wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 267 van 7.11.2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Pucci International/BHIM — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Zaak T-357/09) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder gemeenschapsbeeldmerk en oudere nationale woord- en beeldmerken „Emilio Pucci” en „EMILIO PUCCI” — Relatieve weigeringsgronden — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikel 42, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheiden vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 355/44)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto en E. Gavuzzi, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carrillo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba en E. Seijo Veiguela, vervolgens J. L. Rivas Zurdo en E. Seijo Veiguela, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 18 juni 2009 (gevoegde zaken R 770/2008-2 en R 826/2008-2) inzake een oppositieprocedure tussen Emilio Pucci International BV en El Corte Inglés, SA

Dictum

- 1) De beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 18 juni 2009 (gevoegde zaken R 770/2008-2 en R 826/2008-2) wordt vernietigd voor zover zij betrekking heeft op, ten eerste, het bewijs van het gebruik van brillen van klasse 9 en, ten tweede, de toepassing van artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009 op brillen van klasse 9, juwelen, sieraden en horloges van klasse 14 en toiletpapier van klasse 16.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) Emilio Pucci International BV wordt verwezen in een derde van de kosten. Het BHIM en El Corte Inglés, SA worden verwezen in twee derden van de kosten.

(¹) PB C 267 van 7.11.2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — El Corte Inglés/BHIM — Pucci International (Emidio Tucci)

(Zaak T-373/09) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Ouder gemeenschapsbeeldmerk en oudere nationale woord- en beeldmerken „Emilio Pucci” en „EMILIO PUCCI” — Relatieve weigeringsgronden — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikel 42, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheidend vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Motiveringsverplichting — Artikel 75 van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 355/45)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba en E. Seijo Veiguela, vervolgens J. L. Rivas Zurdo en E. Seijo Veiguela, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carrillo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto en E. Gavuzzi, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 18 juni 2009 (gevoegde zaken R 770/2008-2 en R 826/2008-2) inzake een oppositieprocedure tussen Emilio Pucci International BV en El Corte Inglés, SA

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) El Corte Inglés, SA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 282 van 21 november 2009.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Applied Microengineering/Commissie

(Zaak T-387/09) (¹)

(„Vijfde kaderprogramma voor activiteiten op gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie — Overeenkomsten betreffende projecten „Formation of a New Design House for MST” en „Assessment of a New Anodic Bonder” — Terugvordering van deel van betaalde financiële bijdrage — Beschikking die executoriale titel vormt — Beschikking tot wijziging van bestreden beschikking in loop van geding — Rechtsgrondslag van beroep — Aard van aangevoerde middelen — Gewettigd vertrouwen — Motiveringsplicht — Beginsel van behoorlijk bestuur”)

(2012/C 355/46)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Applied Microengineering Ltd (Didcot, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk P. Walravens en J. De Wachter, vervolgens P. Walravens en J. Blockx, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. Petrova, gemachtigde, bijgestaan door R. Van der Hout, advocaat)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 5797 van de Commissie van 16 juli 2009 betreffende de terugvordering van een bedrag van 258 560,61 EUR plus interesten dat door verzoekster is verschuldigd in het kader van de projecten IST-1999-11823 FOND MST (Formation of a New Design House for MST) en IST-2000-28229 ANAB (Assessment of a New Anodic Bonder)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Applied Microengineering Ltd wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Europese Commissie.

(¹) PB C 312 van 19.12.2009.

Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Jurašinić/Raad

(Zaak T-465/09) ⁽¹⁾

(„Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Verzoek om toegang tot rapporten van waarnemers van Europese Unie die van 1 tot 31 augustus 1995 aanwezig waren in Kroatië — Weigering van toegang — Gevaar voor ondermijning van bescherming van internationale betrekkingen — Eerdere openbaarmaking”)

(2012/C 355/47)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Ivan Jurašinić (Angers, Frankrijk) (vertegenwoordigers: M. Jarry en N. Amara-Lebret, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Fekete en K. Zieleškievicz, vervolgens C. Fekete en J. Herrmann, gemachtigden)

Voorwerp

In het bijzonder een verzoek om nietigverklaring van het besluit van de Raad van 21 september 2009 om toegang te verlenen tot bepaalde rapporten van de waarnemers van de Europese Unie die van 1 tot 31 augustus 1995 aanwezig waren in Kroatië, in de regio Knin

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Ivan Jurašinić draagt zijn eigen kosten en die van de Raad van de Europese Unie.*

⁽¹⁾ PB C 24 van 30.1.2010.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — El Corte Inglés/BHIM — Pucci International (PUCCI)

(Zaak T-39/10) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk „PUCCI” — Oudere nationale beeld- en woordmerken „Emidio Tucci” en „E. TUCCI” — Oudere aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „Emidio Tucci” — Relatieve weigeringsgronden — Geen verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Normaal gebruik van ouder merk — Artikelen 42, leden 2 en 3, en 15, lid 1, tweede alinea, sub a, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Ongerechtvaardigd voordeel uit onderscheidend vermogen of reputatie van ouder merk — Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 355/48)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. López Camba, J. L. Rivas Zurdo en E. Seijo Veiguela, vervolgens J. L. Rivas Zurdo en E. Seijo Veiguela, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto en E. Gavuzzi, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 29 oktober 2009 (zaak R 173/2009-1) inzake een oppositieprocedure tussen El Corte Inglés, SA en Emilio Pucci International BV

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *El Corte Inglés, SA wordt verwezen in de kosten.*

⁽¹⁾ PB C 100 van 17 april 2010.

Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Jurašinić/Raad

(Zaak T-63/10) ⁽¹⁾

(„Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Verzoek om toegang tot bepaalde documenten die tijdens proces zijn uitgewisseld met Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië — Weigering van toegang — Gevaar voor ondermijning van bescherming van internationale betrekkingen — Gevaar voor ondermijning van bescherming van gerechtelijke procedures en juridisch advies”)

(2012/C 355/49)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Ivan Jurašinić (Angers, Frankrijk) (vertegenwoordiger: N. Amara-Lebret, advocaat)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Fekete en K. Zieleškievicz, vervolgens C. Fekete en J. Herrmann, gemachtigden)

Voorwerp

In het bijzonder een verzoek om nietigverklaring van het besluit van de Raad van 7 december 2009 om verzoeker de toegang te weigeren tot de beslissingen betreffende het toezenden aan het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië van de documenten waarvan mededeling was verzocht in het kader van het proces van Ante Gotovina en tot alle briefwisseling daaromtrent tussen de instellingen van de Europese Unie en dit tribunaal, daaronder begrepen de eventuele bijlagen, met name de aanvankelijke verzoeken van zowel dit tribunaal als de advocaten van Gotovina om documenten

Dictum

1) *Het besluit van de Raad van de Europese Unie van 7 december 2008 om Ivan Jurašinić de toegang te weigeren tot de beslissingen betreffende het toezenden aan het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië van de documenten waarvan mededeling was verzocht in het kader van het proces van Ante Gotovina en tot alle briefwisseling daaromtrent tussen de instellingen van de Europese Unie en dit tribunaal, daaronder begrepen de eventuele bijlagen, met name de aanvankelijke verzoeken van zowel dit tribunaal als de advocaten van Gotovina om documenten, wordt nietig verklaard voor zover daarmee de toegang wordt geweigerd tot de briefwisseling tussen de Raad en dit tribunaal en tot de andere bij die briefwisseling gevoegde documenten dan de rapporten van de Waarnemersmissie van de Europese Gemeenschap.*

2) *Het beroep wordt verworpen voor het overige.*

3) *Elke partij draagt haar eigen kosten.*

(¹) PB C 113 van 1.5.2010.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — J/Parlement

(Zaak T-160/10) (¹)

„Recht om een verzoekschrift in te dienen — Tot het Europees Parlement gericht verzoekschrift — Beslissing om verzoekschrift onbehandeld terzijde te leggen — Beroep tot nietigverklaring — Motiveringsplicht — Verzoekschrift betreft geen beleidsgebied van de Unie”

(2012/C 355/50)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: J (Marchtrenk, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: A. Auer, advocaat)

Verwerende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: N. Lorenz en N. Görnitz, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie Verzoekschriften van het Europees Parlement van 2 maart 2010 waarbij het door verzoeker ingediende verzoekschrift (nr. 1673/2009) onbehandeld terzijde is gelegd

Dictum

1) *Het beroep wordt verworpen.*

2) *J. wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 238 van 13.8.2011.

Arrest van het Gerecht van 4 oktober 2012 — Griekenland/Commissie

(Zaak T-215/10) (¹)

„EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van gemeenschapsfinanciering uitgesloten uitgaven — Katoen — Hulp aan meest behoeftige personen — Plattelandsontwikkeling — Doeltreffendheid van controles — Evenredigheid”

(2012/C 355/51)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk I. Chalkias, G. Skiani en E. Leftheriotou, vervolgens I. Chalkias, E. Leftheriotou en X. Basakou, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. Tserepa-Lacombe en A. Markoulli, gemachtigden, bijgestaan door N. Korogiannakis, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van besluit 2010/152/EU van de Commissie van 11 maart 2010 houdende onttrekking aan financiering door de Europese Unie van bepaalde uitgaven die de lidstaten in het kader van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling „Garantie”, in het kader van het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en in het kader van het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), hebben verricht (PB L 63, blz. 7), voor zover daarbij bepaalde uitgaven van de Helleense Republiek zijn uitgesloten

Dictum

1) *Het beroep wordt verworpen.*

2) *De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 195 van 17.7.2010.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Italië/Commissie

(Zaak T-257/10) (¹)

„Staatssteun — Vestiging van onderneming in bepaalde derde landen — Gesubsidieerde leningen — Besluit waarbij steun gedeeltelijk onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Besluit dat is vastgesteld na nietigverklaring door Gerecht van oorspronkelijk besluit betreffende dezelfde procedure — Gezag van gewijsde — Motiveringsplicht”

(2012/C 355/52)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: P. Gentili en M. Fiorilli, avvocati dello Stato)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: V. Di Bucci en D. Grespan, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van besluit 2011/134/EU van de Commissie van 24 maart 2010 betreffende steunmaatregel C 4/03 (ex NN 102/02) door Italië ten uitvoer gelegd ten gunste van Wam SpA (PB 2011, L 57, blz. 29)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 221 van 14.8.2010.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Wam Industriale/Commissie

(Zaak T-303/10) (¹)

(„Staatssteun — Vestiging van onderneming in bepaalde derde landen — Gesubsidieerde leningen — Besluit waarbij steun gedeeltelijk onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Besluit dat is vastgesteld na nietigverklaring door Gerecht van oorspronkelijk besluit betreffende dezelfde procedure — Tenuitvoerlegging van arrest van Gerecht — Motiveringsplicht — Beginsel van behoorlijk bestuur — Zorgvuldigheidsplicht — Zorgplicht”)

(2012/C 355/53)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Wam Industriale SpA (Modena, Italië) (vertegenwoordigers: G. M. Roberti en I. Perego, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: V. Di Bucci en D. Grespan, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van besluit 2011/134/EU van de Commissie van 24 maart 2010 betreffende steunmaatregel C 4/03 (ex NN 102/02) door Italië ten uitvoer gelegd ten gunste van Wam SpA (PB 2011, L 57, blz. 29)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Wam Industriale SpA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 246 van 11.9.2010.

Arrest van het Gerecht van 2 oktober 2012 — ELE.SIA/Commissie

(Zaak T-312/10) (¹)

(„Arbitragebeding — Zesde meerjarenkaderprogramma van Europese Gemeenschap voor activiteiten op gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van totstandbrenging van Europese onderzoeks- en innovatieruimte (2002-2006) — Overeenkomst betreffende project „I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety” — Beëindiging van overeenkomst — Terugvordering van betaalde financiële bijdrage — Schadevergoeding — Beroep tot verkrijging van totaal bedrag van gevraagde financiële bijdrage en tot betwisting van terugvordering — Reconventionele vordering”)

(2012/C 355/54)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SIA) SpA (Guidonia Montecelio, Italië) (vertegenwoordigers: P. Tomassi, S. Baratti en P. Caprile, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Aresu en A. Sauka, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om betaling van de financiële bijdrage waarop verzoekster meent aanspraak te kunnen maken op grond van overeenkomst nr. 27195 inzake het onderzoeksproject „I-Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety”, die de Commissie en verzoekster hebben gesloten op 13 december 2005, en reconventionele vordering tot terugbetaling van een deel van de betaalde financiële bijdrage en tot betaling van schadevergoeding

Dictum

- 1) Het door Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SIA) SpA ingestelde beroep wordt verworpen.
- 2) ELE.SIA wordt veroordeeld tot betaling aan de Europese Commissie van 184 129,74 EUR, vermeerderd met rente vanaf 18 mei 2010, en van 7 344,46 EUR, vermeerderd met rente vanaf 18 juni 2010.

- 3) ELE.SIA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 260 van 25.9.2010.

Arrest van het Gerecht van 3 oktober 2012 — Yilmaz/BHIM — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO)

(Zaak T-584/10) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk „TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO” — Oudere nationale en internationale woordmerken „MATADOR” — Relatieve weigeringsgrond — Geen verwarringsgevaar — Geen soortgelijke waren — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 355/55)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: M. Yilmaz (Stuttgart, Duitsland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk F. Kuschmirek, vervolgens F. Stangl, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral als gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Tequila Cuervo, SA de CV (Tlaquepaque, Jalisco, Mexico) (vertegenwoordiger: S. Salvetti, advocate)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 13 oktober 2010 (zaak R 1162/2009-2) inzake een oppositieprocedure tussen Mustafa Yilmaz et Tequila Cuervo, SA de CV.

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet te worden beslist voor zover het strekt tot nietigverklaring van de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 13 oktober 2010 (zaak R 1162/2009-2), aangezien daarbij inschrijving van het aangevraagde merk voor „alcoholhoudende dranken” is aanvaard.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) Mustafa Yilmaz draagt naast zijn eigen kosten ook de kosten van het BHIM en Tequila Cuervo, SA de CV.

⁽¹⁾ PB C 55 van 19.2.2011.

Beschikking van het Gerecht van 21 september 2012 — TI Media Broadcasting en TI Media/Commissie

(Zaak T-501/10) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Concentraties — Italiaanse markt voor betaaltelevisie — Beschikking tot wijziging van toepassing van toezeggingen in kader van beschikking waarbij concentratie verenigbaar met gemeenschappelijke markt en met EER-Overeenkomst is verklaard — Aanbesteding voor toewijzing van frequenties voor digitale ethertelevisie in Italië — Geding zonder voorwerp geraakt — Afdoening zonder beslissing — Niet-ontvankelijkheid”)

(2012/C 355/56)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partijen: Telecom Italia Media Broadcasting Srl (TI Media Broadcasting) (Rome, Italië) en Telecom Italia Media SpA (TI Media) (Rome) (vertegenwoordigers: B. Caravita di Toritto, L. Sabelli, F. Pace en A. d'Urbano, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk B. Gencarelli en P. Manzini, vervolgens L. Malferrari en J. Bourke, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van de verwerende partij: Sky Italia Srl (Milaan, Italië) (vertegenwoordigers: F. González Díaz en F. Salerno, advocaten)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2010) 4976 def. van de Commissie van 20 juli 2010 tot wijziging van de toepassing van de toezeggingen in het kader van de beschikking waarbij een concentratie verenigbaar met de gemeenschappelijke markt en met de EER-Overeenkomst is verklaard (zaak COMP/M.2876)

Dictum

- 1) Op de eerste en de vierde vordering behoeft niet langer te worden beslist.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) Iedere partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 346 van 18.12.2010.

Beschikking van de president van het Gerecht van 19 september 2012 — Griekenland/Commissie

(Zaak T-52/12 R)

(„Kort geding — Staatssteun — Compensatiebetalingen die Organismos Ellenikon Georgikon Asfaliseon (ELGA) in 2008 en 2009 heeft gedaan — Besluit waarbij steun onverenigbaar met interne markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Fumus boni juris — Spoedeisendheid — Belangenafweging”)

(2012/C 355/57)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: I. Chalkias en S. Papaïoannou, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: D. Triantafyllou en S. Thomas, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van besluit 2012/157/EU van de Commissie van 7 december 2011 betreffende in 2008 en 2009 door de Organismos Ellenikon Georgikon Asfaliseon (ELGA) betaalde compensatiesteun (PB 2012, L 78, blz. 21)

Dictum

- 1) De tenuitvoerlegging van besluit 2012/157/EU van de Commissie van 7 december 2011 betreffende in 2008 en 2009 door de Organismos Ellenikon Georgikon Asfaliseon (ELGA) betaalde compensatiesteun wordt opgeschort voor zover dit besluit de Helleense Republiek verplicht de betaalde bedragen terug te vorderen van de ontvangers ervan.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beroep ingesteld op 25 september 2012 — CW/Raad

(Zaak T-162/12)

(2012/C 355/58)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: CW (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordiger: A. Tekari, advocaat)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- het verzoekschrift ontvankelijk en gegrond te verklaren;
- bijgevolg besluit 2012/50/GBVB met al zijn gevolgen nietig te verklaren voor zover het haar betreft;
- de Raad in de kosten te verwijzen en te veroordelen tot betaling van 25 000,00 EUR ter vergoeding van niet-terugvorderbare kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van haar beroep voert de verzoekende partij vijf middelen aan: (i) schending van procedureregels en van de rechten van verdediging; (ii) ontbreken van rechtsgrondslag; (iii) schending van artikel 1 van besluit 2011/72/GBVB⁽¹⁾ en ontoereikende motivering; (iv) beoordelingsfout, en (v) onevenredige aantasting van het eigendomsrecht en van de vrijheid van ondernemen.

⁽¹⁾ Besluit 2011/72/GBVB van de Raad van 31 januari 2011 betreffende restrictieve maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten vanwege de situatie in Tunesië (PB L 28, blz. 62).

Beroep ingesteld op 8 augustus 2012 — Harper Hygienics/BHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)

(Zaak T-363/12)

(2012/C 355/59)

Taal van het verzoekschrift: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Harper Hygienics S.A. (Warschau, Polen) (vertegenwoordiger: R. Rumpel, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Clinique Laboratories LLC (New York, Verenigde Staten van Amerika)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 25 mei 2012 (zaak R 1134/2011-2) tot weigering van de inschrijving van gemeenschapsmerk „CLEANIC natural beauty” voor waren van de klassen 3, 5 en 16 vernietigen;
- de bestreden beslissing in die zin wijzigen dat het merk wordt ingeschreven voor alle aangeduide waren en diensten;
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat het wordelement „CLEANIC natural beauty” bevat voor waren van de klassen 3, 5 en 16

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapsmerk nr. 54 429 voor waren van de klassen 3, 14, 25 en 42; gemeenschapsmerk nr. 2 294 429 voor waren van de klassen 35 en 42; nationaal (Pools) merk nr. 51 732 voor waren van de klassen 3 en 5

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 ⁽¹⁾ in zoverre is vastgesteld dat de merken overeenstemmen en verwarringsgevaar bestaat, en schending van artikel 8, lid 5, van deze verordening.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 8 augustus 2012 — Harper Hygienics/BHIM — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)

(Zaak T-364/12)

(2012/C 355/60)

Taal van het verzoekschrift: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Harper Hygienics S.A. (Warschau, Polen) (vertegenwoordiger: R. Rumpel, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Clinique Laboratories LLC (New York, Verenigde Staten van Amerika)

Conclusies

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 17 mei 2012 (zaak R 1135/2011-2) tot weigering van de inschrijving van het gemeenschapsmerk „CLEANIC Kindii” voor waren van de klassen 3, 5 en 16 vernietigen;

— de bestreden beslissing in die zin wijzigen dat het merk wordt ingeschreven voor alle aangeduide waren en diensten;

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat het wordelement „CLEANIC Kindii” bevat voor waren van de klassen 3, 5 en 16

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapsmerk nr. 54 429 voor waren van de klassen 3, 14, 25 en 42; gemeenschapsmerk nr. 2 294 429 voor waren van de klassen 35 en 42; nationaal (Pools) merk nr. 51 732 voor waren van de klassen 3 en 5

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 ⁽¹⁾ in zoverre is vastgesteld dat de merken overeenstemmen en verwarringsgevaar bestaat, en schending van artikel 8, lid 5, van deze verordening.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 21 augustus 2012 — Electric Bike World/BHIM — Brunswick (LIFECYCLE)

(Zaak T-379/12)

(2012/C 355/61)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Electric Bike World Ltd (Southampton, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: S. Malynicz, Barrister)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Brunswick Corp. (Lake Forest, Verenigde Staten)

Conclusies

— vernietiging van de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 16 mei 2012 in zaak R 2308/2011-1, en

— verwijzing van het BHIM en de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep in hun eigen kosten en in verzoeksters kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk LIFECYCLE voor waren van de klassen 12, 18 en 25 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 8546401

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Spaans woordmerk LIFECYCLE nr. 1271758 voor waren van klasse 28

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de bestreden beslissing voor zover daarbij de oppositie voor waren van klasse 12 is afgewezen, afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag voor deze waren en verwerping van het beroep voor de overige waren van klasse 12

Aangevoerde middelen: schending van de artikelen 8, lid 1, sub b, en 75 van verordening (EG) nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 24 augustus 2012 — Kampol/BHIM — Colmol (Nobel)

(Zaak T-382/12)

(2012/C 355/62)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Kampol sp. z o.o. (Świdnica, Polen) (vertegenwoordiger: J. Kępiński, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Colmol-Colchões, SA (Oliveira de Azeméis, Portugal)

Conclusies

— het beroep ontvankelijk verklaren en de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 21 juni 2012 in zaak R 2286/2011-4 vernietigen;

— oppositie nr. B 1762742 (gemeenschapsmerkaanvraag nr. 9080078) in haar geheel afwijzen;

— het BHIM gelasten het aangevraagde werk in te schrijven

— het BHIM verwijzen in de kosten;

— subsidiair de zaak verwijzen naar de vierde kamer van beroep voor nieuw onderzoek overeenkomstig de bij het Hof van Justitie vastgestelde bindende criteria.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „Nobel” in de kleuren zwart, goud en rood, voor waren van de klassen 10 en 24 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 9080078

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Portugese inschrijving nr. 373184 van het woordmerk „Nobel” voor waren van klasse 20

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 24 augustus 2012 — Ferienhäuser zum See/BHIM

(Zaak T-383/12)

(2012/C 355/63)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Ferienhäuser zum See GmbH (Marienmünster, Duitsland) (vertegenwoordigers: M. Boden en I. Höfener, lawyers)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Sunparks Groep NV (De Haan, België)

Conclusies

— vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 25 juni 2012 in zaak R 1928/2011-4;

— vernietiging van de beslissing van de oppositieafdeling van 25 juli 2011, en

— verwijzing van het BHIM in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „Sun Park Holidays Die wohl kinderfreundlichste Art Campingurlaub zu machen!“ in blauw, geel en zwart, voor diensten van de klassen 39 en 43 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 9078049

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapsbeeldmerk nr. 6852453 „Sunparks Holiday Parks“ in blauw en groen voor diensten van de klassen 39, 41 en 43; Benelux-woordmerk „SUNPARK“ nr. 834301; Benelux-woordmerk „SUNPARK“ nr. 853882 en internationaal beeldmerk „SUNPARKS“ nr. 992185

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009

—————

Beroep ingesteld op 30 augustus 2012 — Elite Licensing/BHIM — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)

(Zaak T-386/12)

(2012/C 355/64)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Zwitserland) (vertegenwoordiger: J. Albrecht, lawyer)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Spanje)

Conclusies

— de beslissing van de vijfde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 juni 2012 in zaak R 9/2011-5 vernietigen; en

— verweerder verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „elite BY MONDARIZ“ voor waren en diensten van de klassen 32, 38 en 39 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 6957872

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapswoordmerk nr. 4995114 „ELITE MODEL LOOK“, voor waren en diensten van de klassen 8, 9, 11, 21 en 38; gemeenschapsbeeldmerkaanvraag nr. 5765185 „elite“, voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 en 44; internationaal beeldmerk nr. 949195 „elite“, voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 en 44

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie en afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de bestreden beslissing en afwijzing van de oppositie

Aangevoerde middelen:

— schending van de regels 48, lid 2, 49, lid 1, en 96, lid 1, van verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie; en

— schending van de artikelen 8, lid 1, sub b, en 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad

—————

Beroep ingesteld op 5 september 2012 — Lifted Research en LRG Europe/BHIM — Fei Liangchen (Lr geans)

(Zaak T-390/12)

(2012/C 355/65)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Lifted Research Group, Inc (Irvine, Verenigde Staten van Amerika) en LRG Europe Ltd (Hertfordshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: M. Edenborough, QC)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Fei Liangchen (Zhejiang, China)

Conclusies

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 13 juni 2012 in zaak R 1199/2010-2 vernietigen; en

— verweerder verwijzen in verzoeksters' kosten van deze procedure; subsidiair, indien de andere partij in de procedure intervenueert, verweerder en interveniënte hoofdelijk verwijzen in verzoeksters' kosten van deze procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „Lr geans” voor waren en diensten van de klassen 3, 18 en 55 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 5572631

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoeksters

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapsmerkingschrijving nr. 2473627 voor woordmerk „LIFTED RESEARCH GROUP” voor waren van klasse 8; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 1591478 voor woordmerk „LIFTED RESEARCH GROUP” voor waren van klasse 25; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 4709325 voor woordmerk „L R G” voor waren en diensten van de klassen 3, 9, 16, 25, 28, 35, 41 en 42; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 2473601 voor woordmerk „L R G” voor waren van klasse 18; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 1591452 voor woordmerk „L R G” voor waren van klasse 25; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 4708897 voor beeldmerk dat boom met kruis weergeeft voor waren van de klassen 3, 9 en 25; gemeenschapsmerkingschrijving nr. 4709218 voor beeldmerk „L” voor waren van de klassen 9, 18 en 25; gemeenschapsmerkaanvraag nr. 4988127 voor beeldmerk „L” voor waren en diensten van de klassen 3, 18, 25 en 35; in het economisch verkeer van de Europese Unie gebruikte niet-ingeschreven tekens „LIFTED RESEARCH GROUP”, „LRG”, „L r geans”, „L”, „Lrg”, „Lr geans” voor waren van de klassen 3, 18 en 25

Beslissing van de oppositieafdeling: volledige afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen:

- schending van artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, van verordening nr. 207/2009 van de Raad; en
- schending van artikel 8, lid 4, van verordening nr. 207/2009 van de Raad juncto regel 19, lid 1, van verordening nr. 2868/95 van de Commissie.

Beroep ingesteld op 5 september 2012 — Lidl Stiftung/BHIM — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE)

(Zaak T-391/12)

(2012/C 355/66)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Duitsland) (vertegenwoordigers: M. Wolter en S. Paul, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Unipapel Industria Comercio y Servicios, SL (Tres Cantos, Spanje)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 21 juni 2012 in zaak R 745/2011-2 te vernietigen;
- het BHIM te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring wordt gevorderd: het beeldmerk bevattende de woordbestanddelen „UNITED OFFICE”, voor waren van de klassen 9, 16 en 20 — gemeenschapsmerk nr. 7454606

Houder van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Motivering van de vordering tot nietigverklaring: de vordering tot nietigverklaring was gebaseerd op de nietigheidsgronden van artikel 53, lid 1, van verordening nr. 207/2009, alsook op inschrijving nr. 1445832 van het gemeenschapswoordmerk „UNIOFFICE” voor waren van klasse 16

Beslissing van de nietigheidsafdeling: toewijzing van de vordering tot nietigverklaring voor alle betrokken waren

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen:

- schending van artikel 15, lid 1, juncto artikel 42, leden 2 en 3, van verordening nr. 207/2009 en van regel 22, leden 3 en 4, van verordening nr. 2868/95;
- schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009.

Beroep ingesteld op 4 september 2012 — Tsujimoto/BHIM — Kenzo (KENZO)

(Zaak T-393/12)

(2012/C 355/67)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen***Verzoekende partij:* Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japan) (vertegenwoordiger: A. Wenninger-Lenz, advocaat)*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Kenzo SA (Parijs, Frankrijk)**Conclusies**

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 29 mei 2012 in zaak R 1659/2011-2 vernietigen; en

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* verzoeker*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „KENZO” voor waren van klasse 33 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 6334544*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* andere partij in de procedure voor de kamer van beroep*Oppositiemerk of -teken:* gemeenschapsmerkinschrijving nr. 720706 voor het woordmerk „KENZO” voor waren en diensten van de klassen 3, 18 en 25*Beslissing van de oppositieafdeling:* afwijzing van de oppositie*Beslissing van de kamer van beroep:* vernietiging van de litigieuze beslissing en volledige afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag*Aangevoerde middelen:*

— schending van artikel 8, lid 5, van verordening nr. 40/94 van de Raad; en

— schending van de artikelen 75 en 76 van verordening nr. 40/94 van de Raad.

Beroep ingesteld op 4 september 2012 — Fetim/BHIM — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice)

(Zaak T-395/12)

(2012/C 355/68)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen***Verzoekende partij:* Fetim BV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordiger: L. Bakers, advocaat)*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)*Andere partij voor de kamer van beroep:* Solid Floor Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk)**Conclusies**

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 15 juni 2012 in zaak R 884/2011-2 vernietigen;

— het BHIM verwijzen in de kosten

Middelen en voornaamste argumenten*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* verzoekster*Betrokken gemeenschapsmerk:* beeldmerk „Solidfloor The professional's choice”, voor waren van klasse 19 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 5667837*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* andere partij in de procedure voor de kamer van beroep*Oppositiemerk of -teken:* inschrijving nr. 2390415 in het Verenigd Koninkrijk van het beeldmerk „SOLID floor” voor waren van klassen 19 en 37; handelsnaam „Solid Floor Ltd” dat in het Verenigd Koninkrijk in het economisch verkeer wordt gebruikt; Domeinnaam „SOLID floor” dat in het Verenigd Koninkrijk in het economisch verkeer wordt gebruikt*Beslissing van de oppositieafdeling:* afwijzing van de oppositie in haar geheel*Beslissing van de kamer van beroep:* vernietiging van de litigieuze beslissing, toewijzing van de oppositie in haar geheel en afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag*Aangevoerde middelen:* Schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 van de Raad.

Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Ubee Interactive/BHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)

(Zaak T-407/12)

(2012/C 355/69)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen**

Verzoekende partij: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (vertegenwoordiger: M. Nentwig, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij voor de kamer van beroep: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederland)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 12 juli 2012 in zaak R 1849/2011-2 te vernietigen;

— het BHIM te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het woordmerk „Ubee Interactive”, voor waren en diensten van de klassen 9 en 38 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 7397326

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: inschrijving nr. 7130248 van het gemeenschapswoordmerk „QUBEE” voor waren en diensten van de klassen 9, 37, 38 en 42; inschrijving nr. 7224603 van het gemeenschapsbeeldmerk „QUBEE” voor waren en diensten van de klassen 9, 37, 38 en 42

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Ubee Interactive/BHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)

(Zaak T-408/12)

(2012/C 355/70)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen**

Verzoekende partij: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (vertegenwoordiger: M. Nentwig, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij voor de kamer van beroep: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nederland)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 11 juli 2012 in zaak R 1848/2011-2 te vernietigen;

— het BHIM te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het beeldmerk „ubee”, voor waren en diensten van de klassen 9 en 38 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 7 467 111

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: inschrijving nr. 7 130 248 van het gemeenschapswoordmerk „QUBEE” voor waren en diensten van de klassen 9, 37, 38 en 42; inschrijving nr. 7 224 603 van het gemeenschapsbeeldmerk „QUBEE” voor waren en diensten van de klassen 9, 37, 38 en 42

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 6 september 2012 — Vitaminaqua/BHIM — Energy Brands (vitaminaqua)

(Zaak T-410/12)

(2012/C 355/71)

Taal van het verzoekschrift: Hongaars

Partijen

Verzoekende partij: Vitaminaqua Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: A. Krajnyák, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij voor de kamer van beroep: Energy Brands, Inc. (New York, Verenigde Staten van Amerika)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM (van 26 juni 2012) houdende afwijzing van inschrijvingsaanvraag nr. 8 338 592 voor het beeldmerk met het woord-element „vitaminaqua” (zaak R 997/2011-1) te wijzigen en, overeenkomstig de beslissing van de oppositieafdeling van het BHIM, inschrijving van het merk te gelasten zodat het teken bescherming geniet als merk.

— opposante of de andere partij te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk met het woord-element „vitaminaqua” voor waren van de klassen 5, 30 en 32 (aanvraag nr. 8 338 592)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Energy Brands, Inc.

Oppositiemerk of -teken: onder meer de nationale woordmerken „VITAMINWATER” voor waren van de klassen 5, 30 en 32

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de beslissing van de oppositieafdeling en afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien er geen gevaar is voor verwarring tussen de litigieuze merken

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het Gemeenschapsmerk (PB 2009, L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 14 september 2012 — Xeda International e.a./Commissie

(Zaak T-415/12)

(2012/C 355/72)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Xeda International SA (Saint-Andiol, Frankrijk), Pace International LLC (Washington, Verenigde Staten), en Decco Iberica Post Cosecha, SAU (Paterna, Spanje) (vertegenwoordigers: C. Mereu en K. Van Maldegem, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— het verzoek ontvankelijk en gegrond te verklaren;

— uitvoeringsverordening (EU) nr. 578/2012 ⁽¹⁾ van de Commissie nietig te verklaren; en

— de verwerende partij te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van hun beroep voeren de verzoekende partijen drie middelen aan.

- 1) Het eerste middel is eraan ontleend dat de bestreden handeling onwettig is wegens kennelijke beoordelingsfouten. De Commissie heeft blijk van een onjuiste rechtsopvatting gegeven door de bestreden handeling op hypothetische problemen te gronden: (i) de drie niet-geïdentificeerde metaboliëten en (2) verwerkte producten. Met betrekking tot deze problemen heeft de Commissie tevens blijk van een onjuiste rechtsopvatting gegeven door de verzoekende partijen om een probatio diabolica te vragen, namelijk door te vragen om de niet-geïdentificeerde metaboliëten in opgeslagen appels te identificeren terwijl dit technisch onmogelijk is, en door de verzoekende partijen met betrekking tot stoffen met een laag risico die beneden de kwantificeringssgrens voorkwamen, te vragen om het bewijs dat zich hier geen risico voordeed.

- 2) Het tweede middel is eraan ontleend dat de bestreden handeling onwettig is wegens schending van de eerlijke procesvoering en het recht van verweer. De bestreden handeling is gegrond op een verslag van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid („EFSA”), waarin een nieuwe eis is opgenomen — de overlegging van een volledig gevalideerde analysemethode — in een zeer laat stadium van de beoordelingsprocedure. De verzoekende partijen hebben de gegevens waarom werd verzocht aan de rapporteur overgelegd, die deze heeft beoordeeld en een conclusie heeft voorbereid waarin werd aangegeven dat de gegevens volstonden om aan het door EFSA opgeworpen vraagstuk tegemoet te komen. De Commissie is echter aan de nieuwe gegevens voorbij gegaan. Daarenboven zijn de verzoekende partijen niet in staat gesteld om op het vraagstuk in te gaan, omdat de Commissie verordening (EG) nr. 33/2008⁽²⁾ van de Commissie verkeerd heeft opgevat wat de overlegging van nieuwe gegevens betreft.
- 3) Het derde middel is eraan ontleend dat de bestreden handeling onwettig is, omdat zij onevenredig is. Ook als zou moeten worden aanvaard dat de nieuwe studies niet in aanmerking konden worden genomen, had de Commissie een besluit tot opnemng met minder beperkende maatregelen kunnen vaststellen, bijvoorbeeld door het afhankelijk te stellen van bevestigingsgegevens.

(¹) Uitvoeringsverordening (EU) nr. 578/2012 van de Commissie van 29 juni 2012 tot niet-goedkeuring van de werkzame stof difenylamine overeenkomstig verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB 2012, L 171, blz. 2).

(²) Verordening (EG) nr. 33/2008 van de Commissie van 17 januari 2008 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de uitvoering van richtlijn 91/414/EEG van de Raad met betrekking tot een normale en een versnelde procedure voor de beoordeling van werkzame stoffen die deel uitmaken van het in artikel 8, lid 2, van die richtlijn bedoelde werkprogramma, maar niet in bijlage I ervan zijn opgenomen (PB 2008, L 15, blz. 5).

Beroep ingesteld op 20 september 2012 — HP Health Clubs Iberia/BHIM — Shiseido (ZENSATIONS)

(Zaak T-416/12)

(2012/C 355/73)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: HP Health Clubs Iberia, SA (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordiger: S. Serrat Viñas, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Shiseido Company Ltd (Tokio, Japan)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 juni 2012 in zaak R 2212/2010-1 vernietigen;
- de door Shiseido Company Ltd ingestelde oppositie afwijzen;
- de zaak naar het BHIM terugverwijzen voor inschrijving van het aangevraagde merk voor alle litigieuze diensten; en
- verweerder en de andere bij deze zaak betrokken partij verwijzen in de kosten die verzoekster in deze procedure en in de voorafgaande procedure voor het BHIM zijn opgekomen.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „ZENSATIONS” voor diensten van de klassen 35 en 44 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 5 778 303

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Shiseido Company Ltd

Oppositiemerk of -teken: woordmerk „ZEN” voor waren en diensten van de klassen 3, 21 en 44

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: toewijzing van het beroep

Aangevoerde middelen:

— schending van artikel 75, tweede volzin, en van artikel 76, leden 1 en 2, van verordening nr. 207/2009;

— schending van artikel 8, lid 2, sub b, van verordening nr. 207/2009.

Beroep ingesteld op 26 september 2012 — Kappa Filter Systems/BHIM (THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS)

(Zaak T-422/12)

(2012/C 355/74)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Kappa Filter Systems GmbH (Steyr-Gleink, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: C. Hadeyer, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 10 juli 2012 in zaak R 817/2012-4 te vernietigen;
- het BHIM in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS” voor waren en diensten van de klassen 9, 11 en 37 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 010139749

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 27 september 2012 — Skype/BHIM — British Sky Broadcasting en Sky IP International (skype)

(Zaak T-423/12)

(2012/C 355/75)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Skype (Dublin, Ierland) (vertegenwoordigers: I. Fowler, Solicitor, J. Schmitt, lawyer, en J. Mellor, QC)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partijen in de procedure voor de kamer van beroep: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Verenigd Koninkrijk), en Sky IP International Ltd (Isleworth)

Conclusies

- vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 juli 2012 in zaak R 1561/2010-4, en
- verwijzing van verweerder in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk skype voor waren en diensten van de klassen 9, 38 en 42 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 4546248

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partijen in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapswoordmerk SKY, ingeschreven onder nr. 3203411 voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 38, 41 en 42; woordmerk SKY dat in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 2302176 E is ingeschreven voor onder meer waren en diensten van de klassen 16, 35 en 38; woordmerk SKY dat in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 2302175 B is ingeschreven voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 41 en 42; Duits beeldmerk sky, ingeschreven onder nr. 1178409 voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 38 en 42; gemeenschapsbeeldmerk sky, ingeschreven onder nr. 1178540 voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 38 en 42; gemeenschapsbeeldmerk sky, ingeschreven onder nr. 3166337 voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 38 en 42; gemeenschapsbeeldmerk sky, ingeschreven onder nr. 3203619 voor onder meer waren en diensten van de klassen 9, 38 en 42; in het Verenigd Koninkrijk ingeschreven merk SKY voor waren en diensten van de klassen 9, 16, 38, 41 en 42; ouder niet-ingeschreven merk, handelsbenaming of firmanaam SKY, in het Verenigd Koninkrijk gebruikt in het economisch verkeer voor waren en diensten van de klassen 9, 16, 38, 41 en 42

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie voor alle betrokken waren en diensten

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009

Beroep ingesteld op 26 september 2012 — Sport Eybl & Sports Experts/BHIM — Elite Licensing (e)

(Zaak T-425/12)

(2012/C 355/76)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Sport Eybl & Sports Experts GmbH (Wels, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: B. Gumpoldsberger, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij voor de kamer van beroep: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Zwitserland)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 juni 2012 in zaak R 881/2011-1 te vernietigen voor zover daarbij opposantes beroep is toegewezen en verzoeksters gemeenschapsmerkaanvraag voor de klassen 9, 12, 18, 22, 25 en 28 is afgewezen; en

— verweerder te verwijzen in verzoeksters proceskosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk met de letter „e” voor waren en diensten van de klassen 9, 12, 18, 22, 25, 28 en 42 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 6 220 421

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Elite Licensing Company SA

Oppositiemerk of -teken: de nationale, internationale en communautaire beeldmerken met de letter „e” voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 en 44

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: gedeeltelijke toewijzing van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring wordt gevorderd: het beeldmerk met de wordelementen „European Network Rapid Manufacturing” voor waren en diensten van de klassen 6, 7, 12, 17 en 42 — Gemeenschapsmerk nr. 7 407 968

Houder van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: Europese Commissie

Motivering van de vordering tot nietigverklaring: Het beeldmerk bootst het Europese embleem uit heraldiek oogpunt na.

Beslissing van de nietigheidsafdeling: afwijzing van de vordering tot nietigverklaring

Beslissing van de kamer van beroep: toewijzing van het beroep en nietigverklaring van het beeldmerk

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub h, van verordening nr. 207/2009 juncto artikel 6ter, lid 1, sub a, van het Verdrag van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom

Beroep ingesteld op 2 oktober 2012 — Heinrich/BHIM — Commissie (European Network Rapid Manufacturing)

(Zaak T-430/12)

(2012/C 355/77)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Heinrich Beteiligungs GmbH (Witten, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. Theis, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 5 juli 2012 in zaak R 793/2011-1 te vernietigen;

— verweerder in de kosten te verwijzen.

Beschikking van het Gerecht van 26 september 2012 — Deutsche Telekom/BHIM — TeliaSonera Denmark (Tint magenta)

(Zaak T-583/10) ⁽¹⁾

(2012/C 355/78)

Procestaal: Engels

De president van de Tweede kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 55 van 19.2.2011.

Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Western Digital en Western Digital Ireland/Commissie

(Zaak T-452/11) ⁽¹⁾

(2012/C 355/79)

Procestaal: Engels

De president van de Tweede kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 305 van 15.10.2011.

Beschikking van het Gerecht van 14 september 2012 — Skyhawke Technologies/BHIM — British Sky Broadcasting en Sky IP International (SKYCADDIE)

(Zaak T-484/11) ⁽¹⁾

(2012/C 355/80)

Procestaal: Engels

De president van de Vierde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 319 van 29.10.2011.

Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Western Digital en Western Digital Ireland/Commissie

(Zaak T-60/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/81)

Procestaal: Engels

De president van de Tweede kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 98 van 31.3.2012.

Beschikking van het Gerecht van 20 september 2012 — Tioxide Europe e.a./Raad

(Zaak T-116/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/82)

Procestaal: Engels

De president van de Tweede kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 126 van 28.4.2012.

Beschikking van het Gerecht van 27 september 2012 — Ålands Industrihus/Commissie

(Zaak T-212/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/83)

Procestaal: Zweeds

De president van de Achtste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 227 van 28.7.2012.

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN

Beroep ingesteld op 9 augustus 2012 — ZZ/Commissie

(Zaak F-86/12)

(2012/C 355/84)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordiger: A. Lizer-Klatka, advocaat (radca prawna))

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit om de geldigheidsduur van reservelijst EPSO/AD/60/06 met betrekking tot verzoekster niet te verlengen met de periode gedurende welke zij moederschaps- en ouderschapsverlof genoot

Conclusies van de verzoekende partij

- het besluit van 17 oktober 2011 betreffende de afloop van de geldigheidsduur van reservelijst EPSO/AD/60/06 op 31 december 2011, voor zover dit verzoekster betreft, en het besluit van 10 mei 2012 dat in antwoord op haar bezwaar nr. R/147111 is genomen, nietig verklaren en de geldigheidsduur van reservelijst EPSO/AD/60/06 met betrekking tot verzoekster verlengen met de periode gedurende welke zij tijdens de geldigheidsduur van de genoemde reservelijst moederschaps- en ouderschapsverlof genoot, dat wil zeggen met 3 jaar en 46 dagen;
- partijen overeenkomstig artikel 89, lid 3, van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 25 juli 2007 en verzoeksters in punt 56 e.v. van haar verzoekschrift opgenomen voorzetting verwijzen in hun eigen kosten.

Beroep ingesteld op 17 september 2012 — ZZ/Commissie

(Zaak F-97/12)

(2012/C 355/85)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: ZZ (vertegenwoordigers: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal en S. Orlandi, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van de Europese Commissie om verzoekster na haar succesvolle deelname aan vergelijkend onderzoek EPSO/AD/177/10-EPA niet aan te werven en verzoek om schadevergoeding

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het TABG van 11 november 2011 houdende weigering tot inwilliging van het verzoek van het directoraat-generaal regionaal beleid van de Europese Commissie om verzoekster aan te werven door haar aan te stellen en als ambtenaar te werk te stellen in het vacante ambt COM/2011/218;
- nietigverklaring van het besluit van het TABG van 5 juni 2012 houdende gedeeltelijke afwijzing van de klacht tegen het besluit van het TABG van 11 november 2011 houdende weigering tot inwilliging van het verzoek van het directoraat-generaal regionaal beleid van de Europese Commissie om verzoekster als ambtenaar aan te werven;
- veroordeling van de Europese Commissie tot herstel van verzoeksters loopbaan;
- veroordeling van de Europese Commissie tot betaling van het bedrag van 14 911,07 EUR en tot betaling van de bijdragen aan de pensioenregeling vanaf oktober 2011;
- veroordeling van de Europese Commissie tot betaling van het bedrag van 2 500 EUR ter vergoeding van de geleden materiële en immateriële schade, onder voorbehoud van een vermeerdering of vermindering in de loop van het geding, welke bedragen moeten worden vermeerderd met vertragingsrente vanaf de dag waarop zij verschuldigd worden, tegen het percentage dat de ECB voor de basisherfinancieringstransacties heeft vastgesteld, vermeerderd met twee punten;
- verwijzing van de Europese Commissie in de kosten.

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

| | | |
|--|---|--------------------|
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie | 22 officiële talen van de Europese Unie | 1 200 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks) | 22 officiële talen van de Europese Unie | 1 310 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie | 22 officiële talen van de Europese Unie | 840 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief) | 22 officiële talen van de Europese Unie | 100 EUR per jaar |
| <i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week | Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie | 200 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken” | Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en) | 50 EUR per jaar |

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL